



Modernisierung am Birnbaumweg Seite 34



Düfte, Gifte, Farbenspiele Celler Heilpflanzengarten Seite 40



Allerinsel - Lebenswerter Wohnraum Seite 10

Persönlich für Sie da: Stadtwerke Celle





Stadtwerke Celle GmbH Service- und Infocenter Markt 14-16 | 29221 Celle Tel.: 0 51 41 . 70 95 11-0

Öffnungszeiten Mo. - Fr. 10 Uhr - 17 Uhr 9 Uhr - 13 Uhr www.stadtwerke-celle.de



Inhalt | Impressum



- CELLE Mein Zuhause Dein Zuhause Vorwort von Dr. Jörg Nigge
- Celle. Dein Zuhause. Bietet Lebensqualität und bleibt bezahlbar
- ALLERINSEL Lebenswerter Wohnraum 10
- 12 Urbanes Wohnen im Apartment-Style Südheide eG baut eine neue Wohnanlage in Celles Bahnhofstraße
- 14 Ideal für Familien Wohngebiet "Am Vorwerker Bach"
- Baugebiet BLAUES BAND in Celle-Garßen 15
- Der Notar 16
- 18 **AUTOHAUS FISCHER** Familienunternehmen und CUPRA-Spezialist
- 20 WOHNEN AM HEHLENTOR - CBS-Wohnquartier Wittinger Straße komplett modernisiert
- 22 Neue Halle am Saarfeld bringt Sport in Schwung
- Wohnen fängt mit WICHMANN an 26
- VGH Sven Treder für Sie vor Ort 27
- Dialog der Möglichkeiten 28 Deutsche Akademie für Homöopathie und Naturheilverfahren e.V. in Celle

- Zuhaus Wohnen: Mehr Sicherheit mit 33 dem HAUSNOTRUF
- **MODERNISIERUNG Am Birnbaumweg** 34
- 36 Cellesche Zeitung - Engagiert für die Natur und Mitmenschen in Not
- **Architekt Gordon Fuge** 37
- 37 NURDA baut das richtige Haus für Sie!
- Düfte, Gifte, Farbenspiele Der Celler 40 Heilpflanzengarten - Schaugarten und Ruheoase am Rande der Altstadt
- Café KräuThaer & KräuThearLaden
- STADTWERKE CELLE Gemeinsam in 44 - 49 eine nachhaltige Zukunft
 - about Cities Wandern in Celle 50
 - Unsere Highlights für Familien? 56 Einfach nachhaltig!
 - 60 Exkursionen für neue und neugierige Bürger und Gäste
 - Celle ist weit mehr ... als die Fachwerk- und Residenzstadt mit Europas größtem geschlossenem Fachwerkensemble und Besuchermagnet der Lüneburger Heide
 - Zahlen Daten Fakten

Verlag + Surborg Verlag

Herausgeber: Torsten Surborg Schwarzer Weg 8

29227 Celle Telefon 05141 51637

Telefax 05141 208641

Anzeigenberater: Torsten Surborg

Mobil 0170 9015317 torsten.surborg@t-online.de

Grafik + Satz: Grafikdesign Tobias Just

Telefon 05052 911143 t@just-grafik.de www.just-grafik.de

Surborg / Verlag

Idee + Stadt Celle Konzeption: Der Oberbürgermeister

Am Französischen Garten 1 29221 Celle

www.celle-wohnen.de

Fotos: Soweit in den Bildern nicht vermerkt: Inserenten, Celle Tourismus und Marketing GmbH, Stadt Celle, Schlosstheater, Lieferanten und Redakteure der redaktionellen Beiträge

© 2022 Surborg Verlag - Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck und fotomechanische Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung des Verlages. Namentlich gekennzeichnete Beiträge und Anzeigen müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben. Angaben nach besten Wissen, jedoch ohne Gewähr auf Richtigkeit und Vollständigkeit. Irrtum vorbehalten.



■ "Celle. Dein Zuhause" gibt Ihnen auch in diesem Heft wieder einen umfassenden Überblick über all das, was uns hier in Celle bewegt. Wie der Titel vermuten lässt, finden Sie allerhand Infos rund ums Wohnen und Bauen. Doch auch alles, was das Leben in einer Stadt wie Celle so bunt und vielfältig macht, darf natürlich nicht fehlen.

Gerade in Zeiten wie diesen geht es dabei um alles, was Verlässlichkeit verspricht. In der Innenstadt finden Sie nach wie vor einen Branchenmix, der einzigartig ist. Traditionsreiche inhabergeführte Geschäfte ebenso dabei, wie Angebote, die eine Stadt zum Lebensmittelpunkt ohne Wenn und Aber machen: angefangen bei Banken, Apotheken und Ärzten über Handwerker und Versicherungen bis hin zur Gastronomie und gepflegtem Lifestyle.

Wer die Seele baumeln lassen möchte, ist im Badeland der Stadtwerke mit der kürzlich modernisierten Saunalandschaft richtig. Das wissen im Übrigen nicht nur Einheimische, sondern auch eine Vielzahl an Reisenden zu schätzen, die endlich wieder zahlreich nach Celle kommen können. Wir sind sehr gerne Gastgeber und heißen Touristen aus allen Teilen der Welt stets willkommen.

Als besonderen Tipp finden Sie in der vorliegenden Ausgabe des Magazins einen etwas anderen Blick auf die Stadt und ihre Attraktionen. Zwei Beiträge des beliebten Städteblogs about cities nehmen Sie mit auf Pfade, die bis dato zu den unentdeckten gehören. Ich lade Sie herzlich ein, den Rundwanderweg Altencelle zu erkunden – zu jeder Jahreszeit ein lohnendes Freizeitziel. Doch auch die Celler Innenstadt bietet

> in Gassen und Gässchen manch gut gehütetes Geheimnis, das es zu lüften gilt.

> Von Seiten der Stadtverwaltung tun wir unser Möglichstes, Ihnen allen ein lebens- und liebenswertes Celle zu bieten. Die eingangs erwähnte Verlässlichkeit dürfen Sie bei der Kinderbetreuung erwarten, aber auch beim Ausbau der Fahrradstraßen, der kontinuierlichen Erneuerung der öffentlichen Spielplätze sowie der Grundschulen in städtischer Trägerschaft.

Doch nun viel Spaß beim Lesen.

Ihr

Dr. Jörg Nigge Oberbürgermeister





Ihr Schlüsselmoment:

Unser Know-How für einen erfolgreichen Immobilienverkauf.









Ihr Draht zu unseren Immobilienmaklern:

Klaus Sohnemann, Sascha Haarke und Sven Harms

② 05141 913-61561

sparkasse-cgw.de/makler





Dein Zuhause.

■ Celle steht für Tradition und Geschichte. Das Fachwerkensemble unserer 725 Jahre alten Residenzstadt ist berühmt. Doch Celle ist weit mehr als ein touristischer Anziehungspunkt. Eine sympathische Stadt: weltoffen, multikulturell und aufgeschlossen. Menschen aus rund 110 Nationen prägen den Alltag, sorgen für internationales Flair. Für rund 70.000 Menschen ist Celle Heimat und Lebensmittelpunkt.

Celle bietet Lebensqualität – und bleibt bezahlbar

Celle ist wandlungsfähig und stellt die Bedürfnisse der Menschen, die hier leben oder leben möchten, in den Mittelpunkt. Ob junge Paare, Singles, Familien oder Best Ager – jeder kann hier seine Pläne verwirklichen oder eine neue Lebensphase nach seinen Bedürfnissen gestalten.



Ein starkes TEAM

Simon von Collrepp leitet den VON POLL IMMOBILIEN-Shop in der Schuhstraße 12 in Celle. Von hier aus betreut er mit seinem kompetenten Team Eigentümer und Suchkunden in allen Fragen rund um die Immobilienvermittlung.

■ Wer mit dem Gedanken spielt, sein Heim zu veräußern, oder sich auf der Suche nach einem neuen Zuhause befindet, der ist bei Simon von Collrepp und seinen Kollegen bei VON POLL IMMOBILIEN Celle bestens aufgehoben. Hier finden Kunden stets eine eingehende Betreuung, das reicht vom persönlichen Erstgespräch bis hin zum erfolgreichen Vertragsabschluss. Für Geschäftsstelleninhaber Simon von Collrepp stehen dabei Kompetenz und Zuverlässigkeit im Mittelpunkt. Das Maklerteam an seiner Seite bietet beides und legt dabei genau wie der Geschäftsstelleninhaber selbst viel Wert auf ein harmonisches Miteinander. Ziel aller ist es, ihre Kunden glücklich zu sehen.

Qualität wird bei VON POLL IMMOBILIEN groß geschrieben. Daher werden alle Kollegen auch regelmäßig in der hauseigenen Akademie in Frankfurt geschult und weitergebildet. Sie erlangen dort auch die Qualifizierung als Immobilienmakler (IHK). So können Kunden vertrauensvoll ihren Service in Anspruch nehmen. Simon von Collrepp schätzt als geprüfter freier Sachverständiger für Immobilienbewertung (WertCert®) auch kostenfrei und unverbindlich den Marktpreis ein.

Mit mehr als 350 Shops und über 1.500 Kollegen in zehn Ländern ist VON POLL IMMOBILIEN eines der größten Maklerhäuser Europas. Der Kontakt in Celle: 05141 2048900 beziehungsweise www.von-poll. com/celle. Auch im Immobilienshop in der Schuhstraße 12 sind Interessenten herzlich willkommen.











Alexandra Zahn

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN







VON POLI

IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN CELLE

Sind Sie auf der Suche nach einem Haus oder einer Wohnung? Ob Sie mieten oder kaufen möchten - Geschäftsstelleninhaber Simon von Collrepp und sein freundliches Team unterstützen Sie gern.

Eigentümern bieten wir eine kostenfreie und unverbindliche Marktpreiseinschätzung ihrer Immobilie an. Kontaktieren Sie uns, wir freuen uns darauf, Sie persönlich und individuell zu beraten.

Shop Celle | Schuhstraße 12 | 29221 Celle | T.: 05141 - 20 48 900 | celle@von-poll.com



www.von-poll.com/celle



Und: Jeder findet den Freiraum, den er sucht. Modern, hochwertig, stadtnah und vor allem: bezahlbar. Beispiele dafür gibt es genug. Auf der Allerinsel entsteht in den nächsten Jahren ein neues urbanes Wohnquartier in City-Nähe, attraktive Neubaugebiete sind in Vorbereitung und durch Modernisierung entsteht zeitgemäßer Wohnraum in historischer Fachwerkarchitektur. Im Vergleich zu den angrenzenden Regionen wie Hannover sind Miet- oder Eigentumswohnungen, Bestandsimmobilien oder auch Baugrundstücke immer noch deutlich günstiger.



Celle punktet mit Herzlichkeit, Charme, Bodenständigkeit und Niveau, gewinnt mit einem Mix aus Natur, Kultur, kurzen Wegen und moderner Infrastruktur. Und mit der Lüneburger Heide hat Celle ein beliebtes Naherholungs- und Feriengebiet direkt vor der Haustür.

> Und wenn's dann doch mal etwas mehr Stadt sein soll: In weniger als einer Stunde ist man mit Bahn oder Pkw mittendrin im Großstadtleben – ob Hamburg, Hannover, Braunschweig oder Wolfsburg, Alles nah, alles da. Auch das ist Celle. Dein Zuhause. □





The Italian Food Company. Since 1877.

Shop







Jeder Besuch lohnt sich!



RHGO

- Wechselnde Aktionsware & weitere Marken aus dem Hause Barilla
- Informationen rund um unsere Unternehmensgeschichte und Produktionsprozesse



Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag 11:00–18:00 Uhr Samstag 10:00–16:00 Uhr Montag geschlossen

Wasastraße 10 29229 Celle Telefon 05141 304-215



ALLERINSEL – lebenswerter Wohnraum

■ Bisher war das Gelände der Allerinsel Parkfläche, Veranstaltungsort für Schützenfeste und Zirkusvorstellungen und auch eher gewerblich geprägt. In Zukunft wird hier nicht nur sporadisch Leben stattfinden, sondern dauerhaft: Die Planungen sind weitgehend abgeschlossen, die Bebauung ist gestartet. Auf der Allerinsel entsteht lebenswerter Wohnraum – stadtnah und dennoch im Grünen und vor allem am Wasser. Das hier geplante Projekt beweist, dass "ruhig und lebendig" sich nicht ausschließen müssen. Im Gegenteil: In Celle lassen sie sich vereinbaren zu zwei Aspekten innerstädtischen Wohnens.

Das circa 26 Hektar große Areal zwischen den beiden Aller-Flussarmen ist nicht nur fast ebenso groß wie die Innenstadt, sondern vor allem traumhaft gelegen. Mit der Altstadt "im Rücken" haben alle Bewohner die Aller und das Hafengelände direkt vor der Nase und fast immer im Blick. Diese Aussicht entspannt – das Auge und die Seele. Großzügige Grünflächen, ein Spielplatz sowie Terrassen- und Balkonflächen ergänzen das Gefühl, mitten in der Natur zu wohnen. Gleichzeitig liegt die Allerinsel aber eben auch mittendrin in der Stadt und garantiert damit kurze Wege in jede Richtung: Die historische Altstadt, Einkaufsmöglichkeiten, Veranstaltungszentren, Gastronomie, Sportanlagen, Bildungseinrichtungen, Ärzte – alles liegt quasi um die Ecke. Die Anbindung an die B3 ist hervorragend, und ein Rad- und Fußgängerweg über eine neue Brücke bis zum Bahnhof garantiert Mobilität auch ohne Auto. Das macht die Allerinsel attraktiv zum Beispiel für Pendler aus und nach Hannover. Wer hier wohnt, kann unkompliziert teilhaben an allem, was die gesamte Wirtschaftsregion Celle bietet.

Das Wohnen in diesem neuen Viertel wird zeitgemäß gestaltet sein, Kellerräume und Tiefgaragen erweitern den Stauraum der unterschiedlich großen Wohneinheiten. Aufzüge garantieren einen bequemen Zugang zu jeder Etage - und machen die Anlage damit auch für unbeschwertes Leben im Alter geeignet. Alle Wohnungen im Quartier sind exklusiv und







Die Häuser von MARINA GARDENS ALLERINSEL sind durch die große Gartenanlage verbunden.

> Die Wohnungen entlang der Uferpromenade eröffnen den Blick auf den Hafen.

modern ausgestattet: Offene Grundrisse bieten individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Bodentiefe Fenster, großzügige Dachterrassen und Loggien lassen Licht hinein und erlauben den freien Blick nach draußen. All das sorgt für ein naturnahes und komfortables Wohngefühl.

Das Bauprojekt auf der Allerinsel zeichnet sich außerdem aus durch das besondere Ambiente des Hafens - maritimer Charme fernab des Meeres. Wasser ist immer in Bewegung und strahlt trotzdem Ruhe aus: Das gleichförmige Klatschen der Wellen, die typische frische Brise und im Wasser schaukelnde Boote sorgen für eine unnachahmliche Stimmung. In einem solchen Ambiente ließe sich auch Urlaub machen! Was für die Bewohner alltäglich sein wird, können Celler - und Gäste der Stadt – bei einem Spaziergang ebenso erleben: Die Allerinsel bietet eine privilegierte Lage – ja, aber sie ist keine Enklave, sondern öffentlicher Raum.

Das Gelände soll schwerpunktmäßig wohnbaulich entwickelt werden, aber eben nicht nur. Geplant sind außerdem Büroräume, eine Kindertagesstätte und vielfältige Freiräume. Damit entsteht in den nächsten Jahren auf der Allerinsel ein weiterer urbaner Stadtbaustein Celles. Das gesamte Areal ist einladend: Hier kann man ruhig leben, flanieren, entspannen und durchatmen. Gleichzeitig verbindet die das Quartier durchziehende Hafenstraße den Neumarkt im Osten mit der Biermannstraße im Westen - und erweitert damit die innerstädtische Infrastruktur.



Immobilienhandel ist Vertrauenssache! Seit über 20 Jahren stehen wir Ihnen kompetent und fair zur Seite. **Bothmer Immo** Das Maklerbüro Ihres Vertrauens Interressenten empfangen wir ab Juni Anke von Bothmer e.K. gerne in unserem Büro auf Hetendorf 47 dem Hausboot im Hafen! 29320 Südheide ike von Bothmer Greta Peisker **(?)** 05052 911420 Geschäftsleitung @bothmerimmobilia.de gp@bothmerimmobilia.de www.bothmerimmobilia.de Lieber gleich zum ivd-Makler.



Urbanes Wohnen im Apartment-Style SÜDHEIDE eG baut eine neue Wohnanlage in Celles Bahnhofstraße

■ Wer sich vom Celler Bahnhof auf den Weg in die City macht, kam viele Jahre lang an einer Baulücke vorbei. Die Wohnungsbaugenossenschaft SÜDHEIDE eG hat diese Baulücke nun mit einer Wohnanlage geschlossen und setzt einmal mehr ein selbstbewusstes Ausrufezeichen, wie das regionale Wohnungsangebot innovativ ergänzt und bereichert werden kann.

Die umtriebige Wohnungsbaugenossenschaft betritt mit einem Neubau aber keineswegs Neuland. Denn neben der intensiven Pflege und Modernisierung des eigenen Bestands zählt auch die Realisierung neuer Gebäude zu den regelmäßigen Projekten, die das eigene Portfolio auf aktuellem Stand halten. Mit einem Gesamtbestand von mehr als 2.700 Wohneinheiten in Celle Stadt und Land sowie weiteren Landkreisen gehört die SÜDHEIDE eG in die erste Reihe von Akteuren der regionalen Wohnungsbranche.

"Wer sich den aktuellen Wohnungsmarkt anschaut, erkennt sofort, dass das genossenschaftliche Prinzip plötzlich wieder voll auf Höhe der Zeit ist", sagt Michaela Gehl, Vorstandsmitglied der SÜDHEIDE eG, "das freut uns natürlich sehr, weil es eine lange Tradition bestätigt, mit der wir uns einem vorrangigen Ziel verschrieben haben: Menschen mit attraktivem Wohnraum zu fairen Konditionen zu versorgen."

Das neue Gebäude in der Bahnhofstraße 35 lädt auf den ersten Blick zu modernem Wohnen ein - mit einem frischen Erscheinungsbild und einer Fassadengestaltung, die Sichtmauerwerk und Zinkverblendung im Dachbereich kombiniert. Entstanden sind drei Vollgeschosse und ein Staffelgeschoss, wobei das Erdgeschoss und Haustechnikflächen sowie einem Fahrradraum







mit Ladestation für E-Bikes vorbehalten bleibt. Insgesamt wurden hier 28 neue Wohneinheiten geschaffen, deren große Mehrzahl als urbanes Cityapartment ausgeführt ist. Sechs der Wohnungen verfügen über größere Grundrisse und ergänzen das Angebot eines reinen Apartmenthauses. Die Basiseinheiten bieten Wohnflächen zwischen 39 und 75 Quadratmetern, die größeren Wohnungen reichen bis zur 4-Zimmer-Variante mit 110 Quadratmetern.

Die Wohnungen dieser Anlage sind teilweise möbliert und mit modernen Einbauküchen versehen, alls verfügen über eine zeitlos elegante Innenausstattung. Auch in Sachen Nachhaltigkeit bekennt sich die SÜDHEIDE eG eindeutig zu einer sauberen Zukunft: Das Gebäude ist als KfW-Effizienzhaus umgesetzt worden, eine eigene Sole-Wasser-Wärmepumpe ermöglicht die autarke Energieversorgung unter Verzicht auf fossile Energieträger.



"Auch eine Wohnungsbaugenossenschaft lebt von der Vielfalt ihres Angebotes", fasst Michaela Gehl zusammen, "mit unserem Neubauprojekt in der Bahnhofstraße ergänzen wir unseren Bestand um etwas Neues und richten uns an Menschen, die in Celle einen urbanen Wohnstil im Apartment verwirklichen möchten, zum Beispiel, weil sie Wohnungsstarter sind oder nur in den Arbeitswochen hier leben und an den Wochenenden nach Hause in eine andere Stadt pendeln."

Weitere Informationen zur SÜDHEIDE eG und aktuellen Angeboten sind auf der Website zu finden: www.suedheide.de





Ideal für Familien Wohngebiet "Am Vorwerker Bach"

■ Nordöstlich der Celler Innenstadt, in Vorwerk, ist das Wohngebiet "Am Vorwerker Bach" in Planung. Hier sind etwa 15 bis 20 Bauplätze für Einfamilienhäuser vorgesehen. Das Besondere an diesem eher kleinen Neubaugebiet ist die ökologische Ausrichtung, denn der Schwerpunkt liegt auf einem möglichst nachhaltigen und ökologischen Hausbau. Wer sich also bewusst für ein besonders energieeffizientes Zuhause in einem entsprechenden Umfeld interessiert, ist in Vorwerk genau richtig.

Aufgrund der sehr guten, gewachsenen Infrastruktur in Vorwerk, ist das künftige Wohngebiet vor allem für Familien interessant. Sie finden neben Kindertagesstätten, Grundschule und Spielplätzen alles, was man zum Leben braucht. In Celle gehört da auch immer eine Menge "Grün" dazu. Der Silbersee befindet sich am nordöstlichen Ortsrand und lädt mit seinen weitläufigen Grünanlagen und dem Sandstrand vor allem an heißen Tagen zum Entspannen ein. Alles in allem bietet das Baugebiet "Am Vorwerker Bach" all jenen die besten Voraussetzungen, die sich die Kombination aus modernem, energieeffizientem Bauen und stadtnahem Leben wünschen.

Kontakt: baugebiet@celle.de □



Abfallentsorgung aus öffentlicher Hand

- Müllabfuhr & Verwertung
- Containerdienst
- Schadstoffentsorgung
- Entsorgungsanlagen
- Kundenservice

Mehr Infos: zacelle.de



Zweckverband Abfallwirtschaft Celle Braunschweiger Heerstraße 109 · 29227 Celle zacelle.de · info@zacelle.de · T. 05141.7502-222



Baugebiet BLAUES LAND in Celle-Garßen

Wohnen und Leben inmitten von Feldern und Wiesen, den Wald direkt vor der Haustür, eine gute Erreichbarkeit des Zentrums von Celle und Versorgungsmöglichkeiten in der Nähe.

■ Was zunächst schwer zu kombinieren erscheint, wurde im Baugebiet "Blaues Land" in Celle-Garßen inzwischen zur Realität. Abseits von hochfrequentierten Verkehrswegen und dem Trubel der Stadt, entwickelte die Niedersächsische Landgesellschaft mbH (NLG) das Baugebiet. Die auf ca. sieben Hektar angeordneten 89 Bauplätze für Ein- und Zweifamilienhäuser bieten zusammen mit der konsequenten Durchgrünung des Gebietes und der Nähe zu wichtigen Versorgungsmöglichkeiten ideale Bedingungen für Bauherren.

Als langjähriger und erfolgreicher Akteur am Immobilienmarkt weiß die NLG, wie wichtig das soziale Miteinander ist. Auf dem mittig angelegten Quartiersplatz bietet sich die Möglichkeit zusammenzukommen, sich auszutauschen und den Stress des Tages hinter sich zu lassen. Und auch für Stadtfans ist die Lage ideal. Nur 10 Minuten Autofahrt, ein kurzer Trip mit dem Stadtbus oder eine Fahrt mit dem Fahrrad trennen das Zuhause vom Zentrum der Fachwerkstadt Celle.

Als landeseigenes Unternehmen mit langjähriger Erfahrung entwickelt die NLG in Zusammenarbeit mit Städten und



Gemeinden erfolgreich Wohn- und Gewerbegebiete. Gemeinsam mit Städten und Gemeinden ist es das Ziel, Niedersachsen zu dem zu machen, was es ist: Ein hervorragender Ort zum Leben und ein leistungsfähiger Wirtschaftsstandort!

Dabei achtet die NLG für Bauherren auch auf zukunftsfähige Standards, eine hervorragende Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr und eine moderne Dateninfrastruktur.

Sofern Sie Interesse an einem der verbliebenden Restbauplätze haben, können Sie sich bei Manuel Schulenberg unter 04231 9212-35 telefonisch melden oder einfach eine E-Mail an manuel.schulenberg@nlg.de senden.



Niedersächsische Landgesellschaft mbH

Hier entstehen Wohn(t)räume

Baugebiet "Blaues Land"

Naturnah wohnen und leben in Celle-Garßen

Niedersächsische Landgesellschaft mbH Geschäftsstelle Verden

www.nlg.de



Der Notar

■ Dem Notar sind als unabhängigem Träger eines öffentlichen Amtes hoheitliche Befugnisse zur vorsorgenden Rechtspflege in Deutschland übertragen. Der Notar übt eine präventive Rechtskontrolle aus und errichtet Urkunden, die bindende Beweiskraft gegenüber Gerichten haben und unmittelbar vollstreckbar sind.

Der Notar hat unabhängig zu sein, das heißt, er steht Ihnen und Ihren Vertragspartnern als unparteiische Berater in komplizierten und folgenreichen Rechtsangelegenheiten zur Verfügung. Notare sind völlig unabhängige und unparteiische Betreuer aller Beteiligten.

Der Notar hat auch verschwiegen zu sein. Über alle Angelegenheiten, die dem Notar im Rahmen seiner Berufsausübung bekannt werden, hat er Verschwiegenheit gegen jedermann zu bewahren und diese Verschwiegenheit auch den bei ihm beschäftigten Personen zur Pflicht zu machen. Mit dem Notar kann man deshalb auch Vertrauliches in völliger Offenheit besprechen. Das ist auch erforderlich, weil zu den zentralen Aufgaben des Notars gehört, den Sachverhalt zu erforschen und dabei auf das Genaueste die Interessen und Ziele der Vertragsparteien zu ermitteln.

Zu beachten ist auch, dass die notarielle Urkunde – mit Brief und Siegel - der Inbegriff für Rechtssicherheit ist. Das Vertrauen, das ihr im Rechtsverkehr entgegengebracht wird, hat einen Ursprung: die Sorgfalt der Notarinnen und Notare.



Der Immobilienkauf

Der Kauf oder Verkauf einer Immobilie stellt für die meisten Menschen allein von der finanziellen Bedeutung viele anderen Geschäfte in den Schatten. Damit Käufer und Verkäufer bei einem solch wichtigen Vorgang sachgemäß beraten werden und um Risiken zu vermeiden, ist gesetzlich die Mitwirkung des Notars vorgesehen. Der Notar sorgt für eine rechtlich ausgewogene Gestaltung und hilft Risiken zu vermeiden, er besorgt die für den Vollzug erforderlichen Unterlagen und überwacht die Eigentums-umschreibung im Grundbuch auf den Käufer.

So muss beispielsweise verhindert werden, dass der Käufer den Kaufpreis zahlt, ohne aber die Immobilie zu erhalten. Auf der anderen Seite darf der Verkäufer seine Immobilie nicht verlieren, ohne den Kaufpreis zu erhalten. Der Notar bespricht mit den Vertragsbeteiligten ihre Zielvorstellungen, informiert sie über die Regelungsmöglichkeiten und erstellt darauf aufbauend einen sachgerechten und ausgewogenen Entwurf eines Kaufvertrages. Immobilienkaufverträge können z.B. den Erwerb eines Bauplatzes, eines Ein- oder Mehrfamilienhauses, einer Eigentumswohnung oder auch eines Erbbaurechts betreffen.

Folgende Aspekte regelt Ihre Notarin / Ihr Notar in jedem Immobilienkaufvertrag:

- · Sicherung von Käufer und Verkäufer,
- Löschung oder Fortbestand von Belastungen,
- · Gewährleistung für Mängel,
- Übergang von Besitz, Nutzungen und Lasten,
- Aufteilung der Erschließungskosten und das
- Erfordernis einer Vermessung (Teilflächenkauf).

Die Finanzierung sollte vor der Beurkundung feststehen. Wird ein Bankdarlehen in Anspruch genommen, sollte der Käufer mit seiner Bank besprechen, wann das Darlehen ausgezahlt werden kann. Ist die Finanzierung des Kaufpreises bei Abschluss des Kaufvertrages schon im Einzelnen geklärt, kann das zur Absicherung des Darlehens dienende Grundpfandrecht (Grundschuld oder Hypothek) unmittelbar im Anschluss an den Kaufvertrag beurkundet werden. □





ALLER ANWÄLTE

RECHTSANWÄLTE • NOTARE • MEDIATOR



Ulf Kerstan Rechtsanwalt und Notar Fachanwalt für Insolvenzrecht

Christian Schumann Rechtsanwalt und Mediator Fachanwalt für Arbeitsrecht

Michael Bartels Rechtsanwalt und Notar Fachanwalt für Handelsrecht und Gesellschaftsrecht Fachanwalt für Mietrecht und Wohnungseigentumsrecht

Theo-Wilkens-Straße 3*• 29221 Celle • Telefon 05141 977597

www.alleranwaelte.de

*Parkplätze an der Kanzlei



AUTOHAUS FISCHER –

Familienunternehmen und CUPRA-Spezialist

■ "Vertrauen baut sich nicht in einem Jahr auf – Konstanz ist wichtig." Davon ist Dirk Fischer überzeugt. In diesem Sinne führt er als Geschäftsführender Gesellschafter seit 22 Jahren das Autohaus Fischer in Altencelle. Derzeit sind drei Familienmitglieder im Unternehmen tätig und bringen Werte wie Respekt und gegenseitige Unterstützung ins gesamte Team. Das schafft Zusammenhalt und eine gemeinsame Identität, die der Kunde spürt und schätzt.

Seit 2012 ist das Autohaus Fischer offizieller SEAT-Vertragspartner und Markenwerkstatt. Seit 2019, dem Start der eigenständigen Marke CUPRA im VW-Konzern, sind sie auch Ansprechpartner für die Marke CUPRA in der Region.

CUPRA, das steht für schnellen Rennsport, elegantes Handwerk und Innovation, die der Zukunft zugewandt ist. Die Modelle der CUPRA-Serie sind leistungsstark, optisch einzigartig und begeistern mit einem aufregenden Design. Ob als SUV (Ateca) oder betont sportlich (Formentor), ob als Hybrid (Leon) oder in der vollelektrischen Variante Born: CUPRA bedient Kundenwünsche auf vielfältige Art. In den kommenden zwei Jahren ergänzen drei weitere Modelle, der CUPRA Tavascan, der Terramar sowie der CUPRA Urban Rebel die Palette.

In den vergangenen Jahren entwickelte Dirk Fischer das Autohaus bewusst hin zu einem nachhaltigen Unternehmen: Den weitestgehend gesamten Strom für das Geschäft erzeugt schon jetzt eine eigene Photovoltaik-Anlage auf dem Dach,



die um einen Batteriespeicher ergänzt wurde. In den kommenden Monaten wird eine Wärmepumpe installiert und soll sowohl für die Heizenergie als auch für eine Kühlung in den heißen Sommermonaten sorgen. So wird das Unternehmen noch unabhängiger von externer Energieversorgung. Korrekte Mülltrennung, recyceltes Büro-Zubehör und kurze Wege durch die Zusammenarbeit mit regionalen Partnerbetrieben garantieren eine geringere Umweltbelastung. Unterstützt werden regelmäßig unter anderem Bürgerstiftungen, Vereine und wohltätige Aktionen. All das gehört für Dirk Fischer und sein Team zum Selbstverständnis eines Unternehmens, das sich der Region und der Zukunft







BEFAST.

CUPRA FORMENTOR. AB 310 € MTL. 1 NUR BIS 15.09.

DIE SYNTHESE AUS SUV UND SPORTCOUPÉ. DENKE NIE IN KATEGORIEN. CUPRA FORMENTOR.

Kraftstoffverbrauch CUPRA Formentor 1.5 TSI, 110 kW (150 PS): innerorts 6,3, außerorts 5,0, kombiniert 5,5 l/ 100 km; CO $_2$ -Emissionen: kombiniert 125 g/km. CO $_2$ -Effizienzklasse: B.

AUTOHAUS FISCHER GMBH

BAUMSCHULENWEG 2, 29227 CELLE T. +49 5141 3747474, FISCHER-AUTOHAUS.CUPRA.DE

Beispielrechnung¹, berechnet für den CUPRA Formentor 1.5 TSI, 110 kW (150 PS).

Fahrzeugpreis inkl.48 Leasingraten à310,00 €Überführungskosten:31.090,00 €Laufzeit:48 MonateLeasing-Sonderzahlung:0,00 €Jährliche Fahrleistung:10.000 km

¹Ein PrivatLeasing-Angebot der SEAT Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Zzgl. Zulassungskosten. Bonität vorausgesetzt. Wird der Vertrag im Fernabsatz geschlossen, besteht ein Widerrufsrecht für Verbraucher. Angebot gültig für Privatkunden bis 15.09.2022. Solange der Vorrat reicht. Weitere Informationen bei uns im Autohaus und unter www.cupraofficial.de. Abbildung zeigt Sonderausstattung.



Wohnen im HEHLENTOR: **CBS-Wohnquartier Wittinger Straße** komplett modernisiert

■ Im Jahr 2021 wurde die Modernisierung des Wohnungsbestandes der Celler Bau- und Sparverein eG. weiter forciert. Die Baumaßnahmen in der Wittinger Str. 107 bis 121 wurden fortgesetzt und sind inzwischen nahezu abgeschlossen.

Die vier Gebäude mit insgesamt 48 Wohnungen aus den frühen 50-er Jahren wurden samt Außenanlagen vollständig modernisiert. Eine neue Fassadengestaltung sowie gesteigerter Wohnkomfort erfreuen nun die Mieter. Die Häuser wurden gedämmt, erhielten neue Fenster und die alten Satteldächer wurden durch neue Pultdächer ersetzt. Die Eingangsbereiche wurden mit großzügigen Windfängen, der Platz für Rollatoren und Kinderwagen bietet, erweitert.

Alle Wohnungen wurden um geräumige Balkone oder Terrassen ergänzt. Die Erdgeschosswohnungen sowie die gesamte Außenanlage wurden barrierefrei gestaltet. Die Pkw-Stellplatzflächen wurden im Gelände abgesenkt und mit Gabioneneinfassungen angelegt. Jeder Wohnung wurde mit der Modernisierung ein eigener Stellplatz zugewiesen, hierdurch hat sich die Parksituation an der Wittinger Straße deutlich entspannt. In den neuen Nebengebäuden gibt es großzügigen Raum für Fahrräder und E-Bikes.





Im Fokus war die umfassende energetische Modernisierung der Wohnanlage. Nebst den angeführten Maßnahmen wurde die Heizungsanlage für alle vier Häuser in einem Nebengebäude zentralisiert und um eine Luftwärmepumpe ergänzt. Das senkt die CO2-Belastung und hilft, auch in diesen Zeiten, bei bezahlbaren Heizkosten.

Die Celler Bau- und Sparverein eG investiert rund 5,0 Millionen Euro in die Modernisierung der Wohnanlage. KfW-Darlehen, sowie Zuwendungen aus dem städtischen Klimaschutzfond, machen sozialverträgliche Mietanpassungen möglich. Mit einer gut durchdachten und nachhaltigen Modernisierung kann die CBS eG ihren Mietern in einem attraktiven und stadtnahen Wohnquartier einen hohen Wohnstandard im gewohnten Wohnumfeld ermöglichen. □









Neue Halle am Saarfeld bringt Sport in Schwung

■ Eine 260 qm neue, lichtdurchflutete Sportfläche, zehn Meter bodentiefe und aufschiebbare Glaselemente mit direktem Blick und Zugang ins Grüne, komfortable Fußbodenheizung, automatische Belüftungsanlage, moderne Umkleidekabinen und Sanitäranlagen sowie der Gymnastikraum mit 90 qm und der Multifunktionsraum mit 115 qm Nutzfläche bilden die Highlights des Neubaus am Saarfeld mitten in Celle.

MTV Eintracht baut sportliches Programm dank neuer Räumlichkeiten weiter aus

"Wir bewegen Celle": Dieses Motto hat sich der mittlerweile über 2.200 Mitglieder umfassende und damit größte Sportverein in Celle auf die blau-weiße Fahne geschrieben. Ganz in

diesem Sinne hat die Inbetriebnahme der neuen Sporthalle seit Eröffnung im Jahr 2021 einen überaus positiven Schub nach vorne ausgelöst nicht nur für das Vereinsleben, sondern speziell auch im sportlichen Angebot. Inzwischen verfügt der Verein über 50 verschiedene Sportangebote und -arten für jedes Alter vom Baby bis zum Rentner. Dies ist nicht zuletzt auch der neuen ver-

einseigenen Sporthalle zu verdanken, da diese ganztägig und nicht wie die öffentlichen Hallen erst nach Beendigung des Ganztages zur Verfügung steht. Besonders erfreut dies die Senioren und Babys, welche die Hauptnutzer der Halle am Vormittag sind. Neben den Senioren- und Babykursen glänzt der Verein auch mit zahlreichen Fitness- und Schwimmkursen. Neben der Schwimmausbildung für Kinder bietet der MTV Eintracht auch Nichtschwimmerkurs für Erwachsene und Aquafitness an. Im Trockenen bietet das reichhaltige Fitnessangebot allerlei Kurse von Wirbelsäulengymnastik









über Trampolinfitness bis Zumba. Die Mannschaftssportarten zeichnen sich durch die einzige American Football und Hockeyabteilung in ganz Celle und die ranghöchste Fußballmannschaft aus. Das vielseitige Kampfsportangebot beinhaltet Karate, Judo, Kickboxen, Taekwondo und Capoeira. Alles in allem kommen so über 250 wöchentliche Trainingszeiten zusammen. Dank der infrastrukturellen Entwicklung des Standortes konnte zudem auch der Gesundheitsbereich weiter ausgebaut werden. So bietet der Verein inzwischen zahlreiche Rehasport-, Funktionstrainings- und Herzsport-

kurse an, bei denen die Prävention sowie Behandlung von Schmerzen und Schäden im Fokus steht. Dank der ärztlichen Verordnung fallen bei diesen Kursen keinerlei Kosten für die Teilnehmer an.

Des Weiteren bietet der Verein seinen Mitgliedern die Möglichkeit die neue Sporthalle für Kindergeburtstage zu buchen. Dank der zahlreichen Sportgeräte können verschiedenste Spiele und Bewegungslandschaften aufgebaut und so den Kindern ein unvergessliches Erlebnis ermöglichen. >





- Steildächer
- Dachfenster
- Flachdächer
- Fassadenbau
- Dachklempnerei
- Abdichtungen
- Reparaturen

Reinhard Schele



Dachdeckermeister e. K. Gegründet 1892

Breite Straße 41 | 29221 Celle Tel. 05141 25939 | Fax 05141 29353 info@schele-dach.de

www.schele-dach.de



Multifunktionsraum als letztes Puzzlestück für sportliche Großevents in Celle

Neben der sportlichen Nutzung als Trainingsort für beispielsweise die Senioren PC-Gruppe sowie die Schach-, Tanz und Dartgruppen wird der neu Multifunktionsraum besonders bei Events und Großveranstaltungen im Einsatz sein. Die Sportanlage Saarfeld eignete sich bereits in der Vergangenheit bestens für Großveranstaltungen und ist damit auch strategisch für die Stadt Celle ein wichtiges Aushängeschild. So fanden bisher z.B. die Landes- und Deutsche Meisterschaften der Leichtathletik, der BKK Triathlon, die Urban Challenge und weitere große Sportfeste statt. Auch in der Zukunft möchte der Verein Großevents nach Celle holen. Hierbei wird der Multifunktionsraum mit seinen zahlreichen Verwendungsmöglichkeiten weiterhelfen. So kann er beispielsweise als Wettkampfbüro, VIP- oder Cateringbereich genutzt werden.



Für weitere Informationen und Fragen steht die Geschäftsstelle des MTV Eintracht gerne zur Verfügung. Diese ist per Mail unter info@mtvecelle.de oder per Telefon sowie Whats-App unter 05141 22168 erreichbar. Vor Ort finden Sie das Geschäftsstellenteam im Herzog-Ernst-Ring 32. □





bwp architekten

Nilsson Witt Reinken Part mbB

info@bwp-architekten.de www.bwp-architekten.de



BAUUNTERNEHMEN

R.-H. WEHNER GMBH

Hafenstraße 28 | 29223 Celle Telefon 05141 23223 info@wehner-bau-celle.de www.wehner-bau-celle.de



www.ib-laukart.de



www.pls-celle.de

Schlüsseldienst Koop

Inh. Sven Koop

- ▶ Schließanlagen
- ▶ Hausabsicherungen
- ▶ Türöffnungen
- ▶ Reparaturen

Telefon 05141 45438

Mobil 0151 54683914

Holzhäusen 3b • 29225 Celle

sven.koop@t-online.de • Fax 05141 940991





WOHNEN fängt mit WICHMANN an

■ Und es kann mit Wichmann weitergehen, denn: Ihr Wohnen hört bei uns nicht mit dem Fertigstellen von Wohnraum auf. Wie schon bei unserem Firmengründer Heinrich Wichmann steht bei uns der Mensch im Mittelpunkt.

Wir bauen bezahlbare Wohnungen und sind überzeugt, dass Siedlungsquartiere nur mit einer pulsierenden Mitte funktionieren, weil Wohn- und Gewerbeflächen sich gegenseitig befruchten. Am Lauensteinplatz, in Vorwerk, um das Einkaufszentrum Spörckenstraße herum und am Nordwall kann man sich davon überzeugen: Neubauviertel brauchen attraktive Kommunikationspunkte. Großzügige Garagenhöfe und Stellflächen sind ebenso ein Anliegen für uns.

Der Architekt Heinrich Wichmann eröffnete nach dem Krieg in Celle am Lauensteinplatz ein Architekturbüro und gilt als Wohnungsbaupionier. Erfahrungen auf dem Gebiet des Wohnungsbaus - bezahlbare Wohnungen für breite Schichten sammelte er vor und während des Krieges in Dresden, kehrte aber nach der Bombardierung der Stadt in seine alte Heimat zurück. Heute ist die Wichmann-Gruppe Celles größter privater Wohnungsanbieter; und wie bei unserem Gründer hört unser Engagement nicht mit Ihrem Einzug auf: Mit einem eigenen



Handwerkerteam helfen wir Ihnen gern, sollte ein Wasserhahn tropfen oder ein anderer Schaden in Ihrer Wohnung zu beheben sein. Es ist uns ein Anliegen, dass Sie lange in Ihren eigenen vier Wänden wohnen bleiben können. Wenn wirtschaftlich und technisch möglich, beraten, planen und organisieren wir Umbauarbeiten bis zur Barrierearmut.

Die Leit- und Grundsätze unseres Gründers sind noch immer unser Maßstab - eine am Menschen orientierte, funktionale und nutzerfreundliche Architektur sowie Verantwortung gegenüber Tradition, Herkunft und Region.



Lauensteinplatz 4 • 29225 Celle Telefon 05141 9051-0 • www.wichmann-gruppe.de



VGH Sven Treder – für Sie vor Ort.

■ Seit nunmehr 260 Jahren stehen wir für Kundennähe, Fairness und der Verbundenheit zu unserem schönen Land Niedersachsen. Wir sind der Versicherer, der Ihnen in sämtlichen Notsituationen zur Seite steht und sich aktiv um Ihre Bedürfnisse kümmert. Wir sind der Versicherer, der Sie aktiv an unserem Unternehmen teilhaben lässt. Die VGH ist nicht nur Tradition und Dienstleister – sie ist mein Vorsprung und meine Sicherheit.

Wir – die Agentur Sven Treder – sind stolz darauf, Ihnen diese Tradition und Service weitergeben zu können. Unser vielfältiges und kompetentes Team berät Sie in sämtlichen Versicherungs- und Finanzfragen. Ob bei Ihnen vor Ort oder in unserem schönen Büro in Westercelle, wir sind für Sie da, wenn Sie unsere Hilfe benötigen und dies zum richtigen Zeitpunkt. Wir lassen Sie nicht im Regen stehen und kümmern uns um Sie.

Unsere Heimatverbundenheit spiegelt sich in Engagements des Stadtfestes, der Celler Rockmusik-Initiative, in Sportvereinen oder auch in schulischen Einrichtungen wieder. Wir möchten Ihnen etwas zurückgeben.

Kommen Sie uns besuchen, schreiben Sie uns eine E-Mail und lernen Sie uns kennen. Wir freuen uns auf eine langjährige und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ihnen.







Dialog der Möglichkeiten

Die Deutsche Akademie für Homöopathie und Naturheilverfahren e.V. in Celle



Jutta Bielick, Geschäftsstellenleitung, und Birgit Goldammer, Leitung Kursorganisation, mit einem Modell für Akupunkturpunkte.

von Cosima Bellersen Quirini (Foto Hubertus Blume)

■ Verwundert fragt sich unser Chefredakteur beim ersten Besuch der DAHN, wo denn das große Gebäude der Akademie für Homöopathie und Naturheilverfahren in Celle ist. Ein paar kleine Büroräume im Alten Rathaus entpuppen sich als Keimzelle und Ideenschmiede zu einer bundesweiten Anlaufstelle für ein Thema in der Medizin, das immer noch oft auf Unverstand trifft, weil nicht in jedem Fall wissenschaftlich nachgewiesen.

ÜBER DIE JAHRHUNDERTE haben sich in der Behandlung von Krankheiten mehrere verschiedene Formen herausgebildet, zum einen die heute als Schulmedizin bezeichnete Lehre und zum anderen die der sogenannten komplementären Heilmethoden, auch Komplementärmedizin genannt. Letztgenannte Form wird heute nicht immer nur als seriös angesehen. An der Homöopathie und vielen anderen naturheilkundlichen Therapieformen scheiden sich teilweise die Gemüter, doch für viele bedeuten diese, über die Schulmedizin hinaus einen Weg zur Heilung zu finden. Die Wahrheit liegt hier nicht, wie man ja gern mal behauptet, irgendwo dazwischen. Oder doch?

"WIR GEHEN NICHT in die Diskussion", so die Leiterin der Geschäftsstelle der Deutschen Akademie für Homöopathie und Naturheilverfahren e.V. (DAHN) in Celle, Jutta Bielick, "Homöopathie beispielsweise ist eine Erfahrungstherapie, der man sich stellen kann, aber nicht muss." >



BESTENS VERSORGT IN IHRER NÄHE!



In unserer MediCare Seniorenresidenz Am Villeparisisplatz bieten wir Ihnen:

- Komfort- und Premiumzimmer, alle als Einzelzimmer
- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne persönlich: 05144/49040.

Seniorenresidenz Am Villeparisisplatz Am Villeparisisplatz 1 | 29339 Wathlingen

seniorenresidenz.wathlingen@medicare-pflege.de www.medicare-pflege.de



Ihr wollt Mitglied im Team werden?
Ganz einfach bewerben auf:
medicare-pflege.de/schnellbewerbung







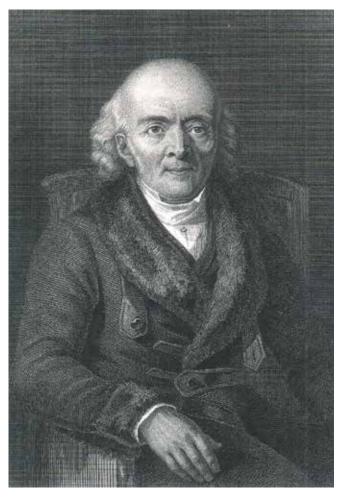
Homöopathische Arnika-Pillen in braunen Glasflaschen (Björn Wylezich/Alamy Stock Foto)

Samuel Hahnemann (1755-1843), deutscher Arzt und Begründer der Homöopathie

UND SO MÖGEN SICH die Geister darüber streiten oder eben besser nicht – denn genau das ist kein Thema für die Akademie, die Bielick vertritt und deren Kernkompetenz genau in der Vermittlung dieser verschiedenen Formen komplementärer Therapien liegt. Neben der Homöopathie zählen hierzu unter anderem Phytotherapie, Osteopathie, Anthroposophische Medizin oder TCM (traditionelle chinesische Medizin).

"DIE DAHN", erklärt die Geschäftsstellenleitung, der sie fast seit Anbeginn an zugehört, weiter, "fördert die Entwicklung hin zu einem Gesundheitswesen, in dem anerkannte, komplementäre Heilverfahren zum Wohle des Patienten sinnvoll und in Ergänzung zur Schulmedizin eingesetzt werden und in der Patienten Mitverantwortung für ihre eigene Gesundheit übernehmen können."

DIE DAHN SIEHT die Aus- und Fortbildung in den anerkannten Therapieverfahren als einen ganz wesentlichen Baustein einer modernen integrativen Medizin. Somit steht die Akademie für Behandlungsmethoden und diagnostische Konzepte, die sich als Ergänzung zur klassischen Schulmedizin verstehen. Und das seit 1987. Auf Initiative von Ernst Albrecht gegründet, seinerzeit Ministerpräsident in Niedersachsen, Ehemann einer naturheilkundlich ausgerichtet tätigen Ärztin und gerade von einer inspirierenden Asien-Tour zurück, begann eine wegweisende Bildungsarbeit auf dem Gebiet komplementärer Heilverfahren, die zunächst durch einen gemeinnützigen Verein vertreten wurde. Zu den Gründungsmitgliedern gehörte unter anderem indes das Niedersächsische Sozialministerium. Die



Gründungsphase wurde dennoch von viel Skepsis begleitet. Doch bald war auch die Stadt Celle mit im Boot – und präsentierte sich im Jahr 2000 als inhaltlich verantwortlicher Träger des Expo-Projektes "KeimCelle Zukunft – Heilen im Dialog" in Hannover, mit dem Internisten Prof. Dr. Volker Fintelmann als Präsident, der sich schwerpunktmäßig als Gastroenterologe mit Anthroposophischer Medizin und Phytotherapie beschäftigte. Auch der Celler Heilpflanzengarten zählte dazu und wurde nach der Expo ans Stadtgartenamt übergeben. Er ist bis heute ein wichtiger Bestandteil der Garten- und Parkkultur in der alten Residenzstadt Celle und zugleich eine stimmungsvolle und anregende Kulisse für Veranstaltungen zum Thema. Wenige Jahre später wurde das erste Curriculum für die Zertifikation "Naturheilverfahren und Homöopathie" für Apotheker erarbeitet – Grundstein (und bis heute Flaggschiff) für eine dann bald folgend bundesweit einheitliche, offiziell von den Apothekerkammern vergebene Zusatzbezeichnung. Weitere Bausteine folgten, von den Kammern akkreditierte Fachberaterausbildungen bis zu Experten-Aufbaukursen, Kongressen mit internationaler Kooperation oder auch die >



Personalgewinnung in Tunesien



Um dem Personalnotstand entgegenzuwirken, traf sich im Jahre 2018 Oliver Dismer, Pflegedienstleiter eines Ambulanten Pflegedienst, mit Frau Nesrine Chikhaoui in Tunis/Tunesien. Er berichtete Ihr, vom Personalnotstand in der Pflege. Mit Hilfe von Frau Chikhaoui fand am 02.10.2020 ein Vorstellungsgespräch mit acht jungen tunesischen Menschen statt. Diese wollten eine Krankenpflegeausbildung in Deutschland absolvieren. Drei von ihnen begannen 2019 eine Ausbildung in der Altenpflege. Zwei als Bundesfreiwillige (Bufdis). Diese absolvieren seit 2020 eine Ausbildung zur Pflegefachfrau.

Seit 2022 unterstützt Frau Rim Karoui die Ambulante Krankenpflege. Sie kümmert sich u.a. um die Personalgewinnung (Krankenschwedtern/pfeger, Bufdis, Auszubildende) aus dem nicht europäischen Ausland. Frau Karoui hilft gern bei der Vermittlung von Fachpersonal. Ihr stehen auch Fachpersonal oder Auszubildende aus anderen Bereichen, wie z.B. dem Handwerk, zu Verfügung.

Für Auskünfte steht sie unter Telefon 05141 901333 oder info@thefuturegates.de zur Verfügung.

Ambulante Krankenpflege Dismer Tel.

Pflege mit fachlicher und sozialer Kompetenz



Zulassung aller Kassen

Alle Leistungen nach dem Pflegeversicherungsgesetz SGB XI und Krankenversicherungsgesetz SGB V www.pflegeteam-dismer.de

www.pnegeteam-dismer.de

Tel.: 05141-88 94 01 / 05144-9 10 11 / 05085-5 31 90 15







Heilende Hände der Osteopathie

Gründung einer Patientenakademie in Celle – mit vielfältigen Vorträgen wie beispielweise zu Demenz, Allergien, Homöopathie für Kinder, Schlafstörungen, gesunde Verdauung, Diabetes oder dem Immunsystem.

2007 FEIERTE DIE DAHN ihr 20jähriges Jubiläum mit einem Festakt im Celler Schloss. Unter anderem dabei: Gründungs-



vater und Mann der ersten Stunde Ernst Albrecht, Prof. Fintelmann, die Bundestagspräsidentin a. D. Prof. Dr. Rita Süßmuth sowie Magdalene Linz, damals Präsidentin der Bundesapothekerkammer und der Apothekerkammer Niedersachsen. 2013 firmierte sich die zunächst als "Niedersächsische Akademie für Homöopathie und Naturheilverfahren e.V." betitelte Einrichtung zur "Deutschen Akademie für Homöopathie und Naturheilverfahren e.V." um. Heute ist die DAHN international aufgestellt und bietet qualitativ hochwertige, fachlich anerkannte und inhaltlich unabhängige Weiterbildungsangebote für Angehörige von Gesundheitsberufen.

"DAS ZIEL UNSERER ARBEIT ist es", erklärt Bielick im weiteren Gespräch, "dass Absolventinnen und Absolventen die Anwendung anerkannter, komplementärer Heilverfahren mit einer zertifizierten Ausbildung in ihre Arbeit aufzunehmen können." Dazu bildete die DAHN mittlerweile nicht nur Apotheker, sondern auch Ärzte, Hebammen, PTs und Heilpraktiker aus. In Deutschland liegt der lokale Schwerpunkt – neben Celle - in Städten wie Leipzig oder Stuttgart, hier sind die Seminare regelmäßig gut gebucht.

"IN CELLE IST ABER NICHT genug Fleisch am Knochen", schmunzelt Bielick, "die Stadt ist ein bisschen zu klein für den großen Entwurf. Und das Interesse an komplementärer Therapie ist sehr unterschiedlich ausgeprägt. Der Norden ist weniger interessiert als beispielsweise Baden-Württemberg, wo das Thema brummt. Im Rheinland ist es auch schwierig damit."

AUCH IM OSTEN ist das Interesse ungebrochen hoch. Zum großen Erfolg der Akademie trägt das hochkarätige Präsidium bei - darunter Prof. Harald Matthes (siehe Bild), ärztlicher Leiter des Gemeinschaftskrankenhauses Havelhöhe - einziges anthroposophisches Krankenhaus in Berlin – und leitender Arzt der Abteilung Integrative und Anthroposophische Medizin an der Charité – Universitätsmedizin Berlin. Sowieso ist die fachliche Kompetenz der Dozenten enorm wichtig.



Aber auch die Unabhängigkeit ist ein wichtiger Punkt für den Erfolg der Akademie. "Wir sind sehr stolz darauf, dass wir neutral unterrichten ohne Pharmawerbung", so die Geschäftsstellenleitung und verweist zugleich auf die stolze Zahl von über 25.000 zufriedenen Seminarteilnehmern, die im Laufe der Jahre durch die DAHN ausgebildet wurden. □



ZUHAUSE WOHNEN: Mehr Sicherheit mit dem HAUSNOTRUF

■ Mehrgenerationenhaus, Pflegeheim, Seniorenresidenz – die Möglichkeiten, im Alter gut versorgt zu wohnen werden immer vielfältiger. Dennoch wünschen sich die meisten Menschen, selbstbestimmt in ihren vertrauten vier Wänden den Lebensabend zu verbringen. "Diesen Wunsch wird die Corona-Pandemie noch verstärkt haben. Dennoch beschäftigt viele ältere und beeinträchtigte Menschen die Frage: Was mache ich, wenn mir zu Hause etwas zustößt und niemand ist da, um mir zu helfen?", stellt Anke Bieler, Dienststellenleiterin der Malteser in Celle fest. "Ein Hilfsmittel für mehr Sicherheit zuhause kann dabei der Malteser Hausnotruf sein."

Hilfe auf Knopfdruck – rund um die Uhr

Der Hausnotruf bietet Hilfe rund um die Uhr. In einer Notlage genügt ein Knopfdruck und die Verbindung zur Hausnotrufzentrale wird automatisch hergestellt. Dort sind Tag und Nacht erfahrene Mitarbeitende im Einsatz, die die Notrufe entgegennehmen und sofort die notwendigen Hilfsmaßnahmen einleiten.

Sicher und unabhängig in den eigenen vier Wänden

Aber nicht nur im Falle eines Unfalls kann der Hausnotruf das Extra an Sicherheit bieten. Auch Menschen mit chronischen Erkrankungen können sich darüber zusätzlich absichern. Wer beispielsweise unter Asthma, Epilepsie oder Herz-Kreislauf-Beschwerden leidet, kann mit Unterstützung des Hausnotrufs weiterhin unabhängig in den eigenen vier Wänden wohnen und sich trotzdem bei medizinischen Notlagen sicher fühlen.

Zuschuss durch die Pflegekasse möglich

"Leider kennen viele Menschen den Hausnotruf gar nicht", bedauert Bieler. "Das ist schade, denn für viele Situationen ist der Hausnotruf genau die richtige Unterstützung und wird häufig von der Pflegekasse bezuschusst bzw. die Kosten vollständig übernommen. Oft kann man sich dadurch das Leben für sich und auch die Angehörigen leichter und gleichzeitig sicherer machen." □





MODERNISIERUNG AM BIRNBAUMWEG

■ Wohnen soll heute mehr denn je Ansprüchen genügen, die dem Klima zuträglich sind: energieeffizient, nachhaltig und ressourcenschonend. Dahingehend ist im Neubau-Bereich sehr viel möglich – aber nicht ohne weiteres bezahlbar. Es ist daher mehr als eine sehr gute Alternative, bestehende Bausubstanz nach aktuellen Klimavorgaben umzubauen: Mit der Modernisierungsmaßnahme am Birnbaumweg im Celler Stadtteil Hehlentor stellt sich die allerland Immobilien GmbH ihrer Verantwortung, modernen und bezahlbaren Wohnraum zu schaffen. Hier wurde und wird in die Zukunft investiert.

Die in 1966 erbauten Gebäude verfügen über 54 Wohneinheiten und wurden regelmäßig instand gehalten. Zuletzt genügten sie jedoch nicht mehr den Ansprüchen an zeitgerechtes und klimafreundliches Wohnen. Aus diesem Grund stand nicht nur die energetische Sanierung in Form einer Fassadendämmung und der Erneuerung der Heizungsanlage auf der Agenda, sondern auch eine Modernisierung der Bäder und die Verschönerung der Außenanlage durch neue Gehwege, Fahrradeinhausungen, Müllstandsplätze sowie PKW-Einstellplätze.

Mit der Durchführung der energetischen Modernisierung nach dem KFW 70 Standard leistet die allerland einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz und wirkt gleichzeitig den steigenden Energiekosten für ihre Mieter entgegen. Der Primärenergiebedarf konnte durch eine intelligente Auswahl und Umsetzung von Maßnahmen von ca. 300 kWh/m² auf 35 kWh/m2 gesenkt werden. Die vorgenommenen Sanierungsschritte kommen den Mietern doppelt zugute: Sie senken einerseits die Energiekosten und verbessern auf der anderen Seite erheblich die Wohnqualität und den Komfort.

Trotzvieler unvorhersehbarer Schwierigkeiten wie die Corona-Krise und der damit verbundene Mangel an Arbeitskräften und Lieferschwierigkeiten für Baumaterial wird das Projekt, welches im Spätsommer 2020 begonnen wurde, nun im Mai 2022 erfolgreich zu Ende geführt werden.

Die erfolgreich durchgeführten Umbau-Arbeiten am Birnbaumweg sind damit Pilotprojekt für weitere Quartiersentwicklungen von Bestandsbauten der Gesellschaft im Hinblick auf den Klimapfad 2045.

Sanierungskonzept:

- Modernisierung der Gebäudehülle (Dach, Fassade, Fenster, Kellerdecke)
- Strangsanierung und Zentralisierung der Warmwasserversorgung anstelle von alten Durchlauferhitzern
- Badmodernisierung
- Rückbau von drei zentralen Ölheizungen (Verbrauch ca. 62.000 l pro Jahr)
- Neuerrichtung einer Heizzentrale mit Gas Brennwertgerät und Wärme/Luftpumpen-Kopplung
- Zielvorgabe: KFW Effizienzhaus 85 -> erreicht: KFW Effizienzhaus 70
- Neugestaltung der Außenanlagen (Müllstandsplätze, Fahrradabstellräume, Zuwegung und Eingangssituation) □











Viel Raum. Viel Herz.

allerland Immobilien GmbH · Am Französischen Garten 2 · 29221 Celle www.aller.land



Cellesche Zeitung -

Engagiert für die Natur und Mitmenschen in Not

■ Es sind die drängendsten Probleme unserer Zeit: Klimawandel und Artensterben - unsere Ressourcen und wie wir mit ihnen umgehen wollen. Die Corona-Pandemie und der Krieg in der Ukraine haben uns gezeigt, wie anfällig unsere globalisierte Welt auch wirtschaftlich ist: Erneuerbare Energien wurden politisch plötzlich als Freiheitsenergien betitelt und sowohl der Kampf gegen die Tyrannen dieser Welt als auch gegen Erderwärmung und Artensterben gleichen einem Wettlauf gegen die Zeit. Ganz konkret wird nun vielen Menschen wieder viel stärker bewusst, dass es auf sie ganz persönlich ankommt.

Kein Stein- oder Schottergarten bietet Insekten Nahrung, zudem wird in ihm niemals etwas geerntet werden. Fahrten mit dem Auto werden bei vielen besser geplant, um möglichst viele Dinge auf einmal erledigen zu können, denn Tanken tut weh im Portemonnaie derzeit. Ein Grad weniger Raumtemperatur, öfter mal die Wäsche draußen von der Sonne trocknen

lassen – es gibt so viele Möglichkeiten, sich selbst einzusetzen für den Fortbestand unserer Lebensgrundlagen und das schont oft sogar auch noch den Geldbeutel.

Schon im März 2018 hat die Cellesche Zeitung mit ihrer inzwischen preisgekrönten Aktion "Celle blüht auf" und vielen Unterstützern einen Impuls gegeben für ein Umdenken, das Spaß macht, bunt ist und nicht mit dem erhobenen Zeigefinger daherkommt. Der Erfolg kann sich sehen lassen: Mehr als 150 Hektar mehrjährige Blühflächen sind aus dem speziellen Saatgut entstanden, Obstbäume blühen dank Sponsoren in Gärten in Stadt und Landkreis Celle und auf mehr als 600 Zeitungsseiten und in zwei Magazinen haben wir bislang über das Projekt und das fein justierte Zusam-

menspiel in der Natur

berichtet, um die Sinne

zu schärfen. D





Architekturbüro **GORDON FUGE**

■ Das Architekturbüro Gordon Fuge plant seit 25 Jahren maßgeschneidert und innovativ. Im Bereich des barrierefreien Wohnens wurden von Beginn an umfangreiche Erfahrungen gesammelt. In diversen Senioren- und Pflegeheim-Projekten wurde barrierefreies Wohnen



erfolgreich umgesetzt und zeitgemäß weiterentwickelt. Das Tätigkeitsspektrum des Büros umfasst alle Leistungsphasen der HOAI, vom Vorentwurf bis zur Bauüberwachung und Übergabe des fertiggestellten Gebäudes. Das Team wird je nach Projekt und Anforderung, durch erfahrene Partner des firmeneigenen Netzwerks erweitert, mit denen eine langjährige Zusammenarbeit besteht. So werden auch umfangreiche Projekte fachgerecht und erfolgreich abgewickelt.



Gordon Fuge

Dipl.-Ing. Architekt

Celler Straße 24 29348 Eschede

05054 1522 fax. 05054 8706



mail. buero@architekt-fuge.de web. www.architekt-fuge.de



NURDA baut das richtige Haus für Sie!

■ Ein einzigartiges Hausprogramm, hervorragende Qualität, individueller Service und verlässliche Baubegleitung: Mit diesen und vielen weiteren Vorzügen überzeugt seit über 50 Jahren der Massivhausanbieter NURDA. Im innovativen Beratungszentrum in Großburgwedel erwarten Sie unsere Bauexperten und eine Fachausstellung mit hochwertigen Produkten ausgewählter Hersteller.

Bei NURDA wählen Sie Ihr neues Zuhause aus einer großen Vielfalt moderner Hauskonzepte. In der Planungsphase wird jedes Haus den persönlichen Bedürfnissen angepasst. Dabei achten wir besonders auf die Kombination aus ökonomisch und ökologisch sinnvollen Komponenten. Ihr neues Zuhause wird dadurch nicht nur zu einem Wohlfühlort – mit unseren Energiesparkonzepten sparen Sie zukünftig Kosten und steigern den Wert Ihrer Immobilie.

www.nurdahaus.de

Beratung zur Energie-

NURDA-Beratungszentrum

einsparung





▶ DEKRA-Qualitäts-

Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

sicherung





In diesem Jahr suchen wir den schlimmsten Schottergarten - nicht, um anzuklagen, sondern um die Steinwüste in ein Mekka der Artenvielfalt zu verwandeln und auch hier ein positives Beispiel zu setzen. Zudem werden wir am Beispiel der Kartoffel das Thema Artenvielfalt vorstellen: Mehr als 18 Kartoffelsorten wurden von Schülern der Albrecht-Thaer-Schule in den Boden eines Ackers neben der Schule gebracht, im September wurde dann die Ernte eingefahren – bei einem Aber die Cellesche Zeitung engagiert sich nicht nur für die Natur. Seit dem Jahr 1995 unterstützen wir über die Aktion "Mitmenschen in Not" Menschen im Landkreis Celle, die durch schwere Schicksalsschläge und/oder Arbeitslosigkeit unverschuldet in soziale Not geraten sind. Insgesamt wurden seitdem in enger Kooperation mit den sozialen Diensten von Stadt und Landkreis sowie Vertretern der evangelischen und katholischen Kirche mehr als 3 Millionen Euro an Bedürftige in Stadt und Landkreis Celle ausgeschüttet.

Seit 1997 bildet eine große Tombola in der Vorweihnachtszeit mit Erlösen von bis zu 100.000 Euro innerhalb einer Woche das Kernstück dieser gemeinnützigen

Hilfsaktion. Insgesamt wurden auf diesem Weg bisher fast 1,75 Millionen Euro erlöst. Auf die Teilnehmer warten stets mehrere tausende interessante Gewinne, darunter zuletzt jeweils ein





eis·Kunst

dif-fe-rent ice-cream by c.j.



"Mit sechs Jahren habe ich mir ein Eis gekauft und es in meinem Rucksack versteckt, um es abends heimlich im Bett zu essen. Schon damals habe ich gemerkt, dass man sich schöne Dinge nicht für später aufheben sollte, sondern sie im selben Moment genießen muss!"

Genieß "das beste Eis der Welt" in unserem Store auf dem Brandplatz 1 a, in 29221 Celle.

Wir freuen uns auf Dich – Candy und Jörg



Düfte, Gifte, Farbenspiele

Der Celler Heilpflanzengarten -Schaugarten und Ruheoase am Rande der Altstadt

■ Unweit vom Stadtzentrum an den landschaftlich reizvollen Dammaschwiesen und direkt am AllerRadweg gelegen entstand im Jahr 2000 der Heilpflanzengarten. Er war Teil des Expo-Projektes "Keim Celle Zukunft" und ist einer der größten seiner Art in ganz Europa. Das ca. 7000 m² große Gelände des Gartens ist an einer nach Süden geneigten Hanglage terrassenförmig angelegt. Ein alter Baumbestand wurde in die

Anlage integriert. Rund um ein Wasserbecken befinden wendeten Heilpflanzen. Daran schließen sich Themenbeete an, die drei Vertretern der Volksmedizin aus unterschiedlichen Zeitepochen gewidmet sind. Diese Heilpflanzen fanden in den Heilmethoden von Hildegard von Bingen, Sebastian Kneipp und Matthias Leisen am häufigsten Verwendung.

In einem weiteren Teil des Gartens gibt es auch Blumenwiesen und eine Obststreuwiese, sowie entlang der Wege Themenbeete mit Duft- und Aromapflanzen, Giftpflanzen, Fär-





Besucher:innen erfahren anhand der Etikettierung der Pflanzen in welchem Heilverfahren diese eingesetzt werden (Ayurveda, Homöopathie, Phytotherapie, Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) und Anthroposophische Medizin). Natürlich darf der Besucher Pflanzenteile zum Riechen, Rubbeln und Tasten verwenden, auch für Seminare werden die Pflanzen genutzt.

Aber die Anlage ist viel mehr als "nur" ein Garten. Auf dem Gelände ist eine Außenstelle der Albrecht-Thaer-Schule, die Fachschule für Hauswirtschaft, Landtourismus und

Direktvermarktung, untergebracht. Praktische Erfahrungen sammeln die Schüler:innen im angeschlossenen Café KräuThaer und im dazugehörigen KräuThaer-Laden.



Ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm lässt in jedem Jahr den Garten zur "Bühne" werden. So sind der Pflanzenflohmarkt, das Kulturpflanzen-Festival, das Sommerfest, Kulturfest Morgenland trifft Abend-



land und das Apfelfest fester Bestandteil des Eventkalenders.

Workshops für Groß und Klein laden zum Selbermachen und experimentieren ein.

> Hier werden Ätherische Öle hergestellt, Frühjahrs- und Herbstkränze gestaltet, Wildkräuter und Pilze gesammelt und auch zubereitet. Warum nicht mal als kleine Gruppe einen exklusiven Workshop machen?

Veranstaltungskalender mit allen Terminen und Information über individuelle Gruppenangebote:

www.veranstaltungen-celle.de www.celle-heilpflanzengarten.de



Öffentliche GARTENFÜHRUNGEN (ohne Anmeldung) Mai bis September samstags 16.00 Uhr Dauer ca. 1 Stunde

Beliebt und bewährt: GRUPPENFÜHRUNGEN sind nach Anmeldung möglich! Dauer: ca. 1 Stunde

Infocounter für Gruppenführungen im Schloss Celle: (?) +49 5141 124515 fuehrungen@celle.de www.fuehrungen-celle.de

Heilpflanzengarten Celle Wittinger Straße 76 | 29223 Celle



■ Das Café KräuThaer ist Teil des Konzeptes der zweijährigen Ausbildung der Albrecht-Thaer-Schule. Die Produktion, das Marketing, der Service und auch die Erprobung einer Betriebsleitung gehören zum Unterricht. Gäste genießen die saisonalen

Torten und herzhaften Gerichte zum Wochenende. Frische und aromatische Kräuter finden dabei natürlich auch Verwendung. Der Blick aus dem Café oder von der Gartenterrasse auf den Garten und die Allerwiesen ist inklusive.

Dem Motto folgend "gut durchdacht und hausgemacht" werden die Produkte im KräuThaer Laden größtenteils von

den Schülerinnen im praktischen Unterricht aus-

Einige ausgewählte Landprodukte aus der Region ergänzen das Sortiment. Mit viel Liebe zum Detail präsentieren die Schülerinnen und Schüler ihre Produkte und verpacken sie zu individuellen Geschenken.

Auszug aus dem Sortiment: Öle und Essige, Chutneys, Konfitüren, Tees, Salben, Massageöle, Duft- und Körnerkissen

Öffnungszeiten Café KräuThaer & KräuThaer Laden: März bis Oktober Mittwoch – Sonntag 14.00 – 18.00 Uhr, November bis Mitte Dezember Donnerstag - Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr Kontakt: Wittinger Straße 76, 29223 Celle Telefon 05141 32425, info@cafe-kraeuthaer.de www.cafe-krauthaer.de







- Zement-Estrich
- Schnell-Estrich
- Leicht-Estrich
- Putzarbeiten
- Designböden



Kizilhan Estrich & Putzarbeiten

Emin Erol Kizilhan Oselohweg 8 | 29323 Wietze Telefon 0172 4139403 kizilhan@estrich-celle.de www.estrich-celle.de



Ergotherapie und Logopädie bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen

- Neuro-/Biofeedback
- LRS-, Legasthenie- u. Dyskalkulietraining
- Sensorische Integrationstherapie
- Therapie und Beratung bei AD(H)S
- Hirnleistungstraining
- Gruppentherapie für verschiedene Altersstufen
- Rheumaberatung
- Handtherapie
- Bobath-Therapie
- Tiergestützte Ergotherapie und Logopädie
- Logopädie bei CMD, Stimm-, Schluckund Atemstörungen u.v.m.
- HiTop Hochtontherapie

Praxis für Ergotherapie und Logopädie Mandy Backhaus

- Fritzenwiese 64, 29221 Celle Fon 05141 4849877
- Immanuel-Kant-Str. 25a, 29331 Lachendorf Fon 05145 3479025
- Dorfstraße 8. 29223 Celle Fon 05141 4849877

info@ergo-celle.de • www.ergo-celle.de





STADTWERKE CELLE

GEMEINSAM IN EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT

■ Die Farbe ist Programm, denn bei den Stadtwerken Celle ist nicht nur die Optik, sondern auch der Inhalt grün.

Celle hat seinen Bürgern und Besuchern viel zu bieten. Die Stadtwerke Celle tragen einen großen Teil dazu bei. Besonders mit ihren Energieprodukten und Tarifen - denn hier gibt es ausschließlich Ökostrom! Auch für die Energien der Zukunft engagieren sich die Stadtwerke, zum Beispiel im Bereich E-Mobilität. Mit Ladesäulen in ihren Parkhäusern und auf dem famila-Parkplatz in Celle sorgen sie dafür, dass Besitzer von E-Fahrzeugen bequem an mehreren Stationen Strom tanken können. Auch sind die Stadtwerke ein kompetenter Ansprechpartner für Wallboxen.

Als Wasserversorger für Celle setzen sich die Stadtwerke für den Erhalt und die Pflege des Wasserschutzgebiets Henneckenmoor ein. Auf einer Fläche von rund 36 Hektar mit insgesamt 16 Hektar Wasserfläche leben unterschiedlichste Pflanzen- und Tierarten, deren Lebensraum geschützt wird und so die Arten erhalten bleiben.

Die Stadtwerke Celle haben nicht nur Konditionen für Strom und Gas, sondern bieten auch spezielle Tarife für Wärmepumpen oder Speicherheizungen an. Im Service- und Infocenter in der Innenstadt, Markt 14-16 (Stechbahn), beraten Sie die kompetenten Mitarbeiter der Stadtwerke Celle. Wenn Sie ein Eigenheim besitzen und sich für eine eigene Photovoltaikanlage interessieren, dann ist das Pro-







gramm **SOLAR-CELLE** genau das Richtige für Sie. Denn darüber können Sie eine PVAnlage bei den Stadtwerken pachten und künftig Strom auf dem eigenen Dach produzieren. Hier steht Ihnen unser Energieberatungs-Team unter Telefon 05141 709511-27 oder -29 mit Rat und Tat zur Seite.





Mit zu den Geschäftsbereichen gehört das Parken. Die **Celler Parkbetriebe**, als 100-prozentige Tochter der Stadtwerke Celle, sorgen mit den Parkhäusern Nordwall, Südwall, der Tiefgarage Congress Union sowie der P+R-Anlage am Bahnhof für ausreichend Parkraum in Celle. So können Besucher bequem in der Innenstadt parken, während sie Einkäufe erledigen, shoppen gehen oder andere der vielfältigen gastronomischen und kulturellen Angebote in Celle nutzen.

Auf einen modernen und großzügigen **Wohnmobilstellplatz** direkt neben dem Celler Badeland freuen sich die Camper über ein idyllisches Plätzchen für ihren Urlaub in abwechslungsreicher Umgebung. Betreiber des Platzes sind ebenfalls die Celler Parkbetriebe. \triangleright



Name	Vorname
PLZ, Ort	Straße, Nr.
Telefon	E-Mail
Einfach abhaken! Welcher Energ	jieträger ist vorhanden?
Gas: Jahresverbrauch ca.:	kWh/Jahr
Strom: Jahresverbrauch ca.:	kWh/Jahr
☐ Speicherheizung getrennte Messung	☐ Speicherheizung gemeinsame Messung ☐ Wärmepumpe
☐ Ja, ich will beim Strom und/oder Gas spare	en und zu den Stadtwerken Celle wechseln. Senden Sie mir bitte Unterlagen zu.
☐ Senden Sie mir bitte Unterlagen/Ange	ebote zu diesen Themen: 🔲 E-Mobilität 🔲 Photovoltaik
Datum, Unterschrift	

Ihre Angaben werden vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergegeben. Sie können jederzeit der Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten für Zwecke der Werbung oder der Markt- oder Meinungsforschung widersprechen: Stadtwerke Celle GmbH, Markt 14-16, 29221 Celle, Mail: energievertrieb@stadtwerke-celle.de

Porto zahlt Empfänger

Deutsche Post 👷

Stadtwerke Celle GmbH Markt 14-16 29221 Celle



Großes Vergnügen im CELLER BADELAND

Das Celler Badeland bietet alles, was das Herz begehrt rund um **Badespaß, Sauna, Wellness und Gesundheit.** Für Wasserratten, Auszeitnehmer und alle, die entspannen wollen. Und alle, die gern schwimmen gehen. Für Rutscher, Springer, Saunagänger, Wellnessfans und Whirlpoolsitzer. Für alle, die Wasser ihr Lieblingselement nennen.

Ob sonnen, saunieren oder rutschen, auf einer Fläche von 40.000 qm findet sich für jedes Temperament das Richtige: Das Hallenbad mit 25-Meter-Becken, Solebecken, Spiel- und Spaßbecken, verschiedene Rutschen, Wildbergbach, Whirlpools, Kinderplanschbecken, ein ganzjährig nutzbares Außenschwimmbecken sowie das Freibad mit seinem 50-Meter-Becken und Riesenrutsche. Strandkörbe und Sonnenliegen laden zum Relaxen ein, Kinderspielplätze sorgen für Abwechslung außerhalb des Wassers.

Die große und zugleich vielfältige Saunalandschaft mit Heißluft- und Feuchtraumsaunen, Kelo-Erdsauna und Dampfbädern sowie eine neue Event-Sauna mit großem Saunagarten, begeistert alle Sauna-Fans. Regelmäßig findet zudem die beliebte Baby- und Kleinkindsauna statt. Im großen Wellnessbereich warten zahlreiche Massagen, Wellness-Anwendungen und ein Solarium auf die Gäste.

Für die Gesundheit gibt es konkrete therapeutische Anwendungen: Ob Krankengymnastik mit schmerzlindernder und gelenkschonender Schlingentherapie, manuelle Lymphdrainage oder Wärmetherapie – die Profis vor Ort beraten Sie gern zu den Möglichkeiten im Celler Badeland.

Alle Infos und Termine unter www.celler-badeland.de







Straßenbeleuchtung







Wohnmobil-Stellplatz Celle Komfort und Wellness in Altstadtnähe

■ Celles neuer Wohnmobil-Stellplatz an der 77er Straße ist unter Wohnmobilisten längst kein Geheimtipp mehr. Das verwundert nicht, denn der Platz bietet eine Menge Highlights, die ihn zu einem "Top-Platz" machen. Aber warum ist der Wohnmobil-Stellplatz am Celler Badeland so beliebt? Ganz einfach: die richtige Mischung macht's. Das fängt schon bei der erstklassigen Ausstattung des Platzes an. Es stehen 45 große, moderne und sehr gepflegte Stellflächen für Wohnmobile bis zu 14 Metern Länge zur Verfügung. Alle Plätze haben eine eigene Stromversorgung. Zudem gibt es auf dem gesamten Areal kostenloses WLAN, ein kleines, aber feines Detail, das heutzutage kein Reisender missen möchte. Im Übrigen steht

eine Erweiterung bevor, sodass künftig weitere 35 Stellplätze zur Verfügung stehen sollen.

Das Servicehaus wartet mit Fußbodenheizung auf, hier finden die Gäste Duschen und Toiletten, natürlich auch barrierearm, Waschmaschine, Trockner, Spülraum für den täglichen Abwasch sowie eine moderne, sensorgesteuerte und winterfeste Ver- und Entsorgung. Selbstverständlich ist auf dem Platz das bargeldlose Bezahlen möglich. Ein Grillplatz für gesellige Abende ist ebenfalls vorhanden. Der Rückweg zum eigenen Wohnmobil ist dank der Platzbeleuchtung selbst im Dunkeln kein Problem. Außerdem gibt es auf dem Womo-Celle einen Platzservice, der ein offenes Ohr für die Fragen der Besucher >





hat, die Frühstücksbrötchen liefert und natürlich mit Tipps zur Freizeitgestaltung weiterhilft.

Das ist im wahrsten Sinne des Wortes naheliegend, denn der Stellplatz liegt sehr günstig für Ausflüge jeglicher Art. So sind es nur wenige Schritte ins Celler Badeland oder auf den Golfplatz. Und auch die Innenstadt ist fußläufig erreichbar. Ein kurzer Spaziergang durch den Französischen Garten führt direkt in die historische Altstadt. Das Residenzschloss, das Alte Rathaus und die Fußgängerzone mit den mittelalterlichen Fachwerkhäusern sind immer einen Besuch wert. Shops und Boutiquen laden zum Bummeln ein. Die kulturellen und gastronomischen Angebote bieten für jeden etwas.

Auch der Weg ins Grüne ist nicht weit. Dank der Nähe zur wunderschönen Heidelandschaft sind Naturfreunde mit ihrem Wohnmobil in Celle ebenfalls gut aufgehoben. Durch die verkehrsgünstige Lage des Stellplatzes können bequem Tagesausflüge ins Umland unternommen werden, das auch kulturell Einiges zu bieten hat.

Neugierig geworden? Da hilft nur eins: Auf nach Celle. Alle Infos rund um den eigenen Aufenthalt auf Celles Womo-Platz gibt es gebündelt auf der Homepage www.womo-celle.de.

Minigolf für Jedermann am Wohnmobil-Stellplatz

Minigolf ist eine Sportart an der frischen Luft für alle Altersklassen. Jeder kann diesen Sport ausüben und in relativ kurzer Zeit beachtliche Ergebnisse erzielen. Direkt am Wohnmobil-Stellplatz Celle und unweit vom Celler Badeland gelegen lädt die moderne Anlage zum Freizeitspaß für alle Generationen ein.

Nach dem Baden eine Runde Minigolf? Bei Vorlage der Eintrittskarte vom Celler Badeland erhalten Spieler sogar einen Rabatt. Es steht ein Geburtstag an und Sie suchen eine passende Aktivität? Ob Groß ob Klein eine Runde Minigolf kommt immer gut an. Unser Tipp: Auch ein Betriebsausflug kann durch Minigolf bereichert werden! Einfach mal etwas Anderes machen.

Über die normalen Öffnungszeiten hinaus können auch exklusive Termine für Gruppen abgesprochn werden:

Telefon 0152 03877236

Mehr Informationen finden Sie auf der Website des 1. Bahnen-Golf-Club (BGC) Celle von 1964 e.V.: www.bgc-celle.de





Heißer Tipp nicht nur für kalte Tage

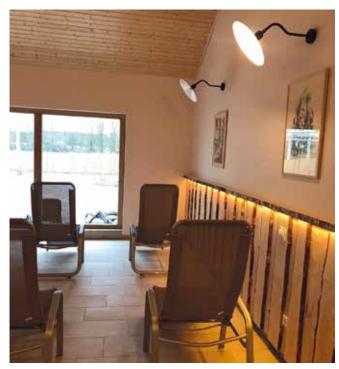
Die neue Event-Sauna im Celler Badeland – Gäste kommen in einem Fachwerkhaus ins Schwitzen

Saunagang wird zum Erlebnis – "nur" schwitzen war gestern: Das Badeland möchte seinen Saunagästen nach überstandener Pandemie künftig deutlich mehr bieten. So werden Themen-Aufgüsse und Events für Unterhaltung sorgen. "Der Sauna-Meister wird zum Show-Master", erklärt Betriebsleiter Matthias Gaupp. Zwischen den Saunagängen kann zudem Catering angeboten werden Viele Saunagäste können es kaum erwarten: Sie freuen sich auf die neue Saunalandschaft im Celler Badeland.

Über eine Brücke gelangen sie vom bestehenden Sauna-Hof zu einem Fachwerkhaus, in dem eine 53 Quadratmeter große Sauna Platz für bis zu 60 Gäste bietet. Nach dem Teil-Lockdown können dort voraussichtlich immerhin 20 Gäste saunieren. Das Gebäude lehnt sich an die traditionelle Architektur der Umgebung an. Bei der Gestaltung wurde bewusst unsere Region und das Thema Heide in den Vordergrund gestellt. Rustikal ist auch das Innere des insgesamt 150 Quadratmeter großen Gebäudes: So wurden die Duschen mit dunklen Schieferplatten ausgekleidet.

An den Wänden des Ruheraums und der Schwitzkabine finden sich Schwartenbretter aus Birkenrinde. Vor dem Gebäude entstand eine Art Marktplatz mit Pflastersteinen. Hier können sich die Gäste zwischen den Saunagängen aufhalten und die frische Luft genießen. Dafür stehen Tische, Stühle und Liegesessel bereit. Ein spezielles Lichtkonzept sorgt zusätzlich für Entspannung. Das gesamte Gelände ist durch einen Zaun vor neugierigen Blicken geschützt. Der Clou dabei: "Der Sichtschutz kann an einigen Stellen herausgenommen werden und ermöglicht dann einen herrlichen Blick in die angrenzende Natur", schwärmt Matthias Gaupp, Betriebsleiter des Badelandes. www.badeland.de









Wo gibt es veganes Eis? Gibt es hier ein Skateboard-Geschäft? Welches sind die trendigen Hot Spots der Stadt? Fragen, auf die es auch in Celle eine Antwort gibt. Der Blog der Marketingkooperation aboutcities, hinter dem neben Celle noch 17 weitere Städte aus Niedersachsen sowie Bremerhaven stecken, informiert über die Themen, die nicht auf den



Den ganzen Blog gibt es unter: www.aboutcities.de

Bloggerin: Rabea

Geboren und aufgewachsen im schönen Celle, kenne ich mich hier bestens aus.

Nach meinem Tourismusstudium in Wilhelmshaven, Worms und Schweden habe ich zunächst im Gruppenreise-Geschäft gearbeitet. Mittlerweile arbeite und lebe ich wieder in Celle und bin sehr glücklich darüber. In der Marketing-Abteilung der Celle Tourismus und Marketing GmbH darf ich meine Heimatstadt vermarkten. Für die aboutcities bin ich nun auch als Städte-Bloggerin in Celle unterwegs und berichte von Neuigkeiten und meinen Erlebnissen.



■ Der Rundwanderweg Altencelle "C1"

Wer einfach mal ins Grüne raus möchte, etwas Entspannung sucht, den Kopf frei kriegen muss bei frischer Luft und viel Bewegung, der kann in Celle nun den neuen Rundwanderweg Altencelle "C1" ausprobieren. Hier wandert man "Auf den Spuren der Geschichte", so heißt auch die neue Wandertour. In Altencelle startet die Route und führt über die Orte Osterloh und Bockelskamp schließlich wieder zurück zum Ausgangspunkt. Da ich super gerne wandern gehe, musste ich diesen neuen Weg natürlich direkt selbst erwandern. Bei einer Strecke von gut 15 Kilometern braucht man schon einen guten Nachmittag, um den Wanderweg komplett abzulaufen. Der Flyer "Auf den Spuren der Geschichte" ist in der Tourist Info Celle erhältlich.

Ich packe meinen Wanderrucksack ...

Natürlich darf auch der Proviant bei einer echten Wanderung nicht fehlen. Genügend Wasser zum Trinken und auch ein wenig Obst oder Gemüse für den Weg. Denn was gibt es Schöneres, als unterwegs eine Pause mitten im Grünen einzulegen? Da schmecken Butterbrot und Apfel gleich ganz anders, als Zuhause oder im Büro. Es schadet auch nicht, eine Picknick-Decke dabei zu haben. Es gibt immer wieder so schöne Ecken, die zu einer kleinen Rast einladen. Proviant kann man sich wunderbar auf dem Celler Wochenmarkt besorgen. Immer mittwochs und samstags gibt es Qualität und Frische aus der Region. Direkt vor dem Alten Rathaus auf der Stechbahn und am Markt.

Hier startet die Wanderung

Das Schöne an einem Rundwanderweg ist ja, dass man immer da wieder ankommt, wo man auch startet. Und der offizielle Startpunkt der Wandertour ist in Altencelle, Ecke Ahnsbecker Weg/Im Sande. Hier gibt es einen kleinen Parkplatz mit einer Bank und Infotafel über den bevorstehenden Wanderweg. Einen kurzen Überblick über die Route verschaffen, dann geht's auch schon los.





Am Startpunkt der Wanderroute ist ein kleiner Parkplatz.

Die Wandertour entlang des Osterbruch-Kanals

Sofort sind wir im Wald. Über uns ragen die Bäume in die Höhe und der typische Waldgeruch steigt in unsere Nasen. Herrlich! Schon bald verlassen wir den breiten Waldweg und es führt ein kleiner schmaler Trampelpfade nach links ab. Ob das so richtig ist? Aber die Beschilderung mit dem weißen C1 auf rotem Untergrund bestätigt es: Hier geht's lang!.

Links neben dem Pfad führt ein kleiner Bach entlang. Ein Blick in den Flyer verrät, dass es sich um einen alten Kanal handelt. Der Osterbruch-Kanal begleitet uns eine ganze Weile. Mitten durch den Wald von Eichen, Kiefern, Erlen und Birken führt der Weg. Ein Blick in die Baumkronen ist sehr beeindruckend. Hier fühlt man sich so richtig abgeschieden von der Zivilisation, obwohl wir ja gar nicht so weit weg sind. Auf einer kleinen Lichtung erwartet uns dann die erste Infotafel – natürlich zum Osterbruch-Kanal. Die Bank ist sehr verlockend, aber wir wollen weitergehen. Ein Summen und Brummen von Bienen und Insekten begleiten uns auf unserem Weg. Vorbei an Feldern und weiter durch den Wald machen wir erstmal Strecke. D



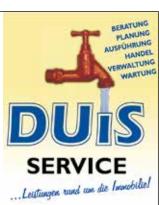
Immer wieder informieren Infotafeln über die Wegstrecke und Sehenswürdigkeiten am Wegesrand.





- Einbau von Anlagen regenerativer Energien, wie Solaranlagen und Wärmepumpen
- Heizungsaustausch nach Beratung
- Badmodernisierung, Um- oder Neugestaltung
- Neubauausstattung mit Heizung und Sanitär
- Wartung von Heizungsanlagen
- Erstellung von Nebenkostenabrechnung für kleinere Wohneinheiten
- Erstellung von Erdentzugsfeldern mit Erdsonden
- Verkauf von Sanitärobjekten und Armaturen
- Altersgerechte Gestaltung von Bädern

DUIS Service GmbH • Schlepegrellstr. 21 D • 29223 Celle • Tel. 05141 2788262 Fax 05141 2788269 · info@haustechnik-duis.de · www.haustechnik-duis.de





Eine Bank lädt zur Rast ein.



Der Waldweg führt auch vorbei an Feldern.

Erklimmen der "Osterloher Alpen"

Dann kommt ein Hinweisschild: Osterloher Alpen. Wie gut, dass ich meine Wanderschuhe trage. Da kann mir ja nichts passieren und auch ein beschwerlicher Aufstieg sollte klappen. Die bewaldeten Sandhügel entstanden schon vor 10.000 Jahren, wie die Infotafel erklärt. Damals haben Stürme die

Hügel aufgeweht, später wuchsen hier dann Bäume, die die Dünen stabilisierten. Ganz schön interessant muss ich gestehen, auch wenn die Aussicht natürlich nicht mit denen der Alpen vergleichbar ist.

> Das passende Schuhwerk ist für eine Wanderung das A und O.



Der Jakobsweg und die VIA ROMEA kreuzen den Wanderweg

Der Weg führt durch den Ort Osterloh und schließlich zum Osterloher Wehr. Hier überqueren wir nun die Aller. Der nächste Streckenabschnitt ist wirklich bezaubernd! Ein weiter







Blick auf die Aue. Hier schlängelt sich die Aller durch die Landschaft. Der Weg unserer Wandertour führt parallel zum Flusslauf und am Wegesrand kann man mit etwas Glück einen kleinen Plausch mit den Pferden halten. Auch Radfahrer lieben diese Strecke. Der Rundweg wird hier gekreuzt vom Jakobsweg und der Via Romea, gleich zwei Pilgerwegen, sowie auch vom Wanderweg "W4" Wienhausen und dem "Aller-Radweg". In Bockelskamp angekommen ist dann Zeit für eine Pause auf unserer Wanderung. Hier gibt es einen überdachten Grillplatz, der zu einer Rast einlädt. Þ

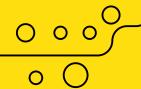


FAHRRAD & WERNER



WWW.FAHRRAD-WERNER.DE

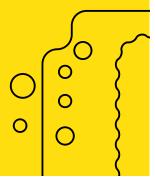
DEM FORTSCHRITT VERPFLICHTET. DER TRADITION VERBUNDEN. **MEISTERWERKSTATT SEIT 1905**



Vom Kinderrad übers Trekkingrad zum E-Bike

Kanzleistr. 14 29221 Celle Tel. 0514121179

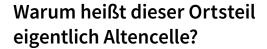






Zurück nach "Kellu"

Auf dem Alten Postweg, entlang des Alten Bahndamms der Allertalbahn, gelangen wir letztlich wieder nach Altencelle. Noch bis in die 90er Jahre sind hier Züge zwischen Gifhorn und Verden verkehrt. Nun ist alles verwildert und wir passieren die stillgelegte Trasse. Schließlich erreichen wir wieder Altencelle. Hier gibt es noch viele alte Höfe, die ein malerisches Bild abgeben. Unsere Wandertour führt durch den historischen Ortskern. Wer noch Zeit hat, kann bei einem der familiengeführten Hofläden im Ort Bioerzeugnisse und andere landwirtschaftliche Produkte einkaufen.



Ursprünglich wurde die Stadt Celle an Ort und Stelle in Altencelle gegründet - die Siedlung hieß damals noch "Kellu".

Nach dem Nierderbrennen der Burg in Altencelle, wurde im Jahr 1292 das "neue" Celle dann etwa drei Kilometer nordwestlich, am heutigen Standort neu gegründet. Ihre Ursprünge hat die Stadt also tatsächlich hier in Altencelle. An die "1000 Jahre Altencelle" erinnert noch heute ein Gedenkstein. Wir werfen noch einen schnellen Blick auf die Gertrudenkirche. Sie ist das älteste erhaltene Zeugnis vom "alten Celle".







Das Ende der Wandertour

Die letzten Meter stehen nun bevor. Der Weg führt noch einmal über die Aller und dann sind wir wieder am Ausgangspunkt unserer Wandertour. Erschöpft und gleichzeitig entspannt. Ich muss gestehen, 15 Kilometer sind auch auf dem platten Land, eine weite Strecke. Mit genügend Pausen, Proviant und einigermaßen gutem Wetter schafft man die Strecke aber gut. Wem die gesamte Strecke zu weit ist, der kann sie auch abkürzen, indem er von Osterloh direkt zurück zum Ausgangspunkt

> zurückwandert. So kann man sich die Strecke auch in Etappen aufteilen.

Ihr möchtet die Tour selbst erwandern? Dann schnürt eure Wanderstiefel. Mehr Infos, eine ausführliche Tourenbeschreibung und den Flyer zur Tour direkt zum Herunterladen gibt es online auf www. celle-tourismus.de □









BURMEISTER SPEZIAL-REINIGUNG

Teppich-, Polster und Lederreinigung

NEU: Reparaturen, Aufbereitung und Neubezüge

Gebrauchsspuren auf Teppichen und Möbeln sind unvermeidlich und normal. Schnell ist man in diesem Bereich mit seinem eigenen Latein am Ende: Normale Reinigungsmittel helfen nicht wirklich, der Übergang von gebraucht zu unansehnlich ist fließend. In einer Zeit, in der es möglich ist, unkompliziert "neu" zu kaufen, scheint Werterhalt aus der Mode zu kommen. Dabei haben hochwertige Teppiche und Möbel auch nach Jahren noch echten finanziellen sowie vor allem sehr persönlichen Wert. Durch gute Pflege, eine Aufarbeitung oder spezielle Reinigung können wir Ihrer Einrichtung viel von ihrem alten Glanz zurückgeben.

Vor allem Ledermöbel bestechen durch ihre edle Optik und gelten als besonders strapazierfähig. Das bleiben sie jedoch nur durch regelmäßige Pflege: "Leder ist ein Naturprodukt und regeneriert sich nicht selbst. Ohne Pflege wird es hart und rissig. Leichtere Verschmutzungen werden direkt vor Ort beseitigt. Bei weit fortgeschrittenen Gebrauchsspuren oder Schäden bietet Burmeister Spezial-Reinigung einen "Wellness-Aufenthalt" für Ihre Möbel im Fachbetrieb selbst an. Hier werden beispielsweise auch Kratzer oder Löcher ausgebessert. Ein kostenloses Angebot vor Ort gehört selbstverständlich zum Service.





Unsere Highlights für Familien? Einfach nachhaltig!



Bonusprgramm fitforcash

Wir unterstützen Ihren gesunden Lebensstil und belohnen jede Leistung: entweder durch eine direkte Auszahlung mit dem Aktiv-Bonus in Höhe von bis zu 170.00 Euro, Oder als Zuschuss zu privaten Gesundheitskosten, z. B. für private Zusatzversicherungen, über das Aktiv-Konto in Höhe von bis zu 255.00 Euro.

mobil-krankenkasse.de/fitforcash



Wahltarif cashback

Bleiben Sie zwölf Monate gesund und wir erstatten Ihnen den Krankenkassenbeitrag zurück – bis zu 600.00 Euro. Die Teilnahme ist ohne Risiko. Alle üblichen Vorsorgeleistungen können Sie trotzdem wie gewohnt nutzen. mobil-krankenkasse.de/ cashback





Mein Extra Gesundheitsgeld – 200PLUS

Sichern Sie sich bis zu 200.00 Euro zusätzlich. Osteopathie, professionelle Zahnreinigung, Kinesiotaping oder apothekenpflichtige, nicht verschreibungspflichtige Arzneimittel: Wir erstatten Ihnen die Kosten anteilig -80 % je eingereichter Rechnung. mobil-krankenkasse.de/ 200plus



Gesundheitsreisen

Profitieren Sie von vier- bis siebentägigen Präventionsangeboten in ganz Deutschland für Erwachsene und Familien mit Kindern ab sechs Jahren. Sichern Sie sich Zuschüsse von bis zu 200.00 Euro im Jahr.

mobil-krankenkasse.de/ gesundheitsreisen



Online-Sprechstunde

Fieber mitten in der Nacht? Magen-Darm im Urlaub? Mit der kostenlosen Online-Sprechstunde der TeleClinic erhalten Sie eine medizinische Beratung und Behandlung per Videocall. Von Ärzten aus ganz Deutschland. Rund um die Uhr. 365 Tage im Jahr.

mobil-krankenkasse.de/ online-sprechstunde



Nachhaltig gesund heißt: gemeinsam mehr bewegen!

Ob Präventions- und Vorsorgeangebote oder jede Menge passende Leistungen, die Sie dabei unterstützen, gesund zu sein und zu bleiben: Als Mobil Krankenkasse begleiten wir Sie langfristig auf Ihrem Weg zu nachhaltiger Gesundheit. Lassen Sie uns gemeinsam die Dinge in die Hand nehmen: mobil-krankenkasse.de

Nachhaltig gesund.





Niebuhr Holzbau – IHRE ZIMMEREI vor Ort

it Holz haben wir Erfahrung – wir sind Meisterbetrieb seit 1931. Mit diesem Baustoff realisieren wir für Sie fast alles. Egal, ob es nur um eine kleine Reparatur geht oder gleich ein neues Haus entstehen soll. Wir bauen für Sie, erstellen Aus-, Anoder Umbauten. Altes stocken wir einfach auf oder entwerfen neu und begleiten Ihr Bauvorhaben vom Anfang bis zum Ende. Dabei ist der Baustoff Holz nachhaltig, ökologisch und hat eine hervorragende Energiebilanz.

Altbausanierung gehört dabei ebenso zu unserem Leistungsspektrum wie ein Neubau nach neuesten energetischen Gesichtspunkten. Ob traditionell oder modern – wir machen möglich, was Sie sich vorstellen und beraten Sie in Ihrer individuellen Planung, Mit unserem Know-how in allen Belangen des Zimmerer- und Holzbauhandwerkes und in Fragen der Energieberatung kümmern wir uns um Ihre Zukunft. Unser Anliegen ist Ihre Zufriedenheit. Dafür liefern wir qualitativ hochwertige und solide Handwerksarbeit für wohngesunde Einfamilienhäusei und Wohnkomplexe. Rufen Sie uns an!







"Meisterbetrieb seit 1931"

Vorbruch 2 • 29227 Celle Tel.: (05141) 84055 www.niebuhr-holzbau.de

Moderner Holzhausbau • Dacheindeckung • Energieberatung Dachstühle • Holzfassaden • Fachwerk • u.v.m.



dif-fe-rent

lifestyle & interieur by c.j.



+49 (0) 5141 - 98 012 29

www.different1a.de kontakt@different1a.de

brandplatz 1a 29221 celle





EXKURSIONEN für neue und neugierige Bürger und Gäste



■ Ulrike Eggers und Christa Förster sind beide ausgebildete Stadtführerinnen und genießen es in Celle zu leben. Was für eine bezaubernde Stadt! Das bekommen die beiden Gästeführerinnen von den Besuchern aus aller Welt täglich gesagt. Und ja, es stimmt. Celle ist eine Reise wert. Aber das besondere Flair und die Annehmlichkeiten dieser Stadt genießen nicht nur die Gäste. Auch die Celler wissen Ihre Stadt zu schätzen. Und warum das so ist, das wollen die Stadtführerinnen neuen und neugierigen Bürgern und Gästen näher bringen. Sie sind herzlich eingeladen, Celle als lebenswerten Wohn- und Freizeitstandort selbst kennenzulernen.

Die nächsten Termine der beliebten Exkursionen zu Fuß und per Rad sowie viele weitere Entdeckertouren ersehen Sie unter www.celle-fuehrungen.de.

Beratung und Anmeldung: Tourist Information Celle Altes Rathaus | Markt 14-16 | 29221 Celle Telefon 05141 909080 ∣ www.celle-tourismus.de □





Celle ist weit mehr...

... als die Fachwerk- und Residenzstadt mit Europas größtem geschlossenen Fachwerkensemble und Besuchermagnet der Lüneburger Heide

... Celle hat eine "Museumsinsel"

Die "Celler Museen" – insgesamt fünf Häuser sind unter diesem Dach vereint. Ein Leuchtturm, der weit über die Region hinaus strahlt ist dabei die Celler "Museumsinsel" am Schlossplatz. Hier, mitten im Stadtzentrum, präsentieren drei Museen ihre Sammlungen: Das Bomann-Museum, eines der bedeutendsten Museen in Niedersachsen. Begeben Sie sich auf Entdeckungsreise - in sieben Rundgängen auf den Spuren von Bürgerinnen und Bauern, Industriearbeitern, Dienstmädchen und Unternehmern, Alteingesessenen und Zuwanderern, Malern und Dichtern! Direkt nebenan bietet das Kunstmuseum Celle mit Sammlung Robert Simon als erstes 24-Stunden-Kunstmuseum der Welt (siehe Foto unten) bei Tag und Nacht Begegnungen mit moderner und zeitgenössischer Kunst aus der Sammlung Robert Simon. Gegenüber macht das Residenzmuseum im Celler Schloss in einem der schönsten Welfenschlösser Hofgeschichte und -geschichten lebendig. Neben diesen drei großen Museen bietet Celle aber noch mehr: zwei kleine "Schätze" sind in der Stadt zu entdecken: Das Celler Garnison-Museum zeigt eine umfangreiche Sammlung von Uniformen, Schuss- und Blankwaffen, Orden und Ehrenzeichen sowie zahlreiche Originalausrüstungsgegenstände aus der Celler Garnisongeschichte. Das Haesler-Museum schließlich zeigt eine original erhaltene und eingerichtete Arbeiterbauhauswohnung, europaweit einzigartig, eingebettet in ein Museum zum Anfassen. Der Architekt Otto Haesler hat mit drei Wohnsiedlungen und vielen anderen Bauwerken der Bauhauszeit Celle zur "Residenzstadt zwischen Fachwerk und Bauhaus" gemacht. www.celle.de



... auf dem Celler Wochenmarkt

kann man 30 verschiedene Sorten Mohrrüben, 20 verschiedene Sorten Kartoffeln und 15 unterschiedliche Apfelsorten wählen

Gemüse, Obst, Fleischwaren, Fisch, Backwaren oder Käse - Blumen und Pflanzen, aber auch Spezialitäten aus fernen Ländern, oft in Bioqualität und direkt vom Erzeuger – auf dem Celler Wochenmarkt wird VIELFALT groß geschrieben. Die Markthändler beraten gern und ausführlich. Sie kennen ihre Produkte, geben Tipps für die Zubereitung und haben das eine oder andere "persönliche Geheimrezept" parat.

Und so ganz nebenbei treffen Sie Freunde und Bekannte und probieren die eine oder andere Spezialität. www.celle.de





... in Celle können die Laternen sprechen

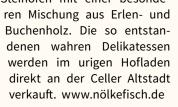


LICHTART Celle: Fünf talentierte Laternen haben sich zusammengetan um den Besuchern spannende, lustige und informative Geschichten rund um das Celler Stadtleben zu erzählen. So bekommen Gäste und Einwohner das eine oder andere Histörchen rund um die ehemalige Residenz und ihre blaublütigen Bewohner zu hören. Die Laternenfamilie besteht aus einer "Oma" mit dem Namen Lilo und wurde gesprochen von Lilo Wanders, die höchstselbst in Celle das Licht der Welt erblickte. Der kleine Enkel der Oma heißt Jonas. Die Stimme des "Kindes" stammt von einem Celler Jungen, Jonas Pache-Brunsch. Jonas hat

noch drei Onkel. Zum einen den "Besserwisser" Stephan, gesprochen von Stephan Westphal (NDR 2). Dazu kommen Oliver Vollmering (SAT.1), der den "Langen Lulatsch" Olli spricht, und Gerlach Fiedler (bekannt aus der Sesamstraße als Krümelmonster), der der leicht untersetzten Laterne der "Dicken" - seine Stimme geliehen hat. Während tagsüber Kurzgeschichten erzählt werden, schaltet der Computer am Abend auf kurze Begrüßungen um. Laternen-Sprechzeiten: täglich! www.celle.de

...in Celle gibt es fangfrischen Fisch direkt vom Flussfischer

Seit sieben Generationen und über 200 Jahren ist Fischer Nölke mit frischem Fisch für seine Kunden da. Geräuchert wird traditionell im alten Steinofen mit einer besonde-





...in Celle wird die Tradition des Kirchturmbläsers gepflegt

Während die eine Seite der Stechbahn von Fachwerkhäusern gesäumt ist, ragt auf der anderen Seite die Stadtkirche empor. Regelmäßig steigt der Turmbläser auf den 74,5 Meter hohen Turm der 700 Jahre alten Kirche und bläst wie in alten Zeiten einen Choral in alle vier Himmelsrichtungen. Der Baubeginn der dreischiffigen gotischen Hallenkirche fällt mit der Zeit der Stadtgründung zusammen, bereits 1308 wurde sie vom Bischof zu Hildesheim als St. Marienkirche geweiht. Gottesdienste und Besucherzeiten der Stadtkirche, der Fürstengruf und für die Besteigung des Kirchturms sind auf der Internetseite zu ersehen. Den Turmbläser erleben Sie montags bis sonntags: 16.45 Uhr und am Samstag und Sonntag zusätzlich um 9.45 Uhr. www.stadtkirche-celle.de

... im Celler Schloss befindet sich das älteste Barocktheater Europas

barock - modern - weltoffen - Das Schlosstheater Celle ist Europas ältestes, regelmäßig bespieltes Barocktheater mit einem eigenen Schauspielensemble. Von den Klassikern der Theaterliteratur bis zu zeitgenössischen Autoren, von Komö-



dien für jedermann bis zu modernen Stücken über aktuelle Themen, vom Musical bis zum Kinder- und Jugendtheater, von Stückentwicklungen bis zu den eigenen Produktionen von Kindern und Jugendlichen — der Reichtum des Schlosstheaters besteht in seiner Vielfalt. An vier Spielstätten, die unterschiedlicher kaum sein können, präsentiert das Schlosstheater jährlich mehr als 20 Produktionen, ob im Schlosstheater mit 300 Sitzplätzen, ob in den intimen Studiobühnen im Erdgeschoss des Schlosses, ob in der HALLE 19 auf dem Gelände der CD Kaserne oder im Schlossinnenhof vor barocker Sommerkulisse - das Schlosstheater belebt die Vielfalt Celles.

www.schlosstheater-celle.de



... rund ums Jahr laden Events zum Feiern und genießen ein

In Celle gibt es viel zu feiern. Freunde des Jazz kommen hier ebenso auf ihre Kosten wie Liebhaber von edlen Weinen und regionalem Kunsthandwerk. Ganz besondere Höhepunkte eines Veranstaltungsjahres sind das Sommertheater im Schlossinnenhof und die Hengstparaden im Herbst. Mit dem romantischen Weihnachtsmarkt klingt das Jahr stimmungsvoll aus. www.celle-veranstaltungen.de



... Celles Gärten und Parks sind Ruhepole und sinnliches Vergnügen

Schlosspark, Französischer Garten, Bienengarten, die Triftanlagen, das Orchideenzentrum und ganz besonders der an den Dammaschwiesen gelegene Heilpflanzengarten mit seinen Aroma- und Duftbeeten sind Ruhepole und ermöglichen Atempausen im Alltag. www.celle.de

... Celles vielfältige Wege in die Natur

Auf mehr als 1000 km Radwegen lässt sich Celles Umland erkunden. Der Naturpark Südheide erstreckt sich auf einer Fläche von 500 km² nur wenige Kilometer nördlich von Celle. Die Flusslandschaften der Aller, Fuhse und Lachte bieten Erholung am und auch auf dem Wasser und begeistern Wasserwanderer und Naturliebhaber. Mit dem Kanu, dem Ruderboot oder sogar mit dem Personenschiff lassen sich diese blauen Lebensadern erkunden. Hier heißt es Seele baumeln lassen und genießen.

Der kostenfreie Region Celle Navigator hält immer wieder neue Ideen, Tipps, Tourenbeschreibungen für Ihre Freizeitaktivitäten bereit. www.region-celle-navigator.de □







Unsere PRAXISSCHWERPUNKTE

- Prophylaxe die Therapie schafft die Startbedingungen, aber wie es mit den Zähnen weitergeht, das entscheidet die Prophylaxe
- Anästhesie konsequente und schonende Schmerzausschaltung sind die Voraussetzung für eine ruhige und erfolgreiche Behandlung
- Asthetik es ist faszinierend, welche Möglichkeiten unsichtbarer Restaurationen es dank der modernen Keramiken und Kunststoffe gibt
- Halitosis/Mundgeruch viele Menschen leiden daran und auch ihr Umfeld. Dabei liegen die Ursachen zu 85% im Mund.
- Keramikimplantate die biologisch verträgliche und ästhetische Form der Implantate (kein grauer Schimmer am Zahnfleischrand). Wir haben sieben Jahre Erfahrung mit Keramikimplantaten
- Parodontologie die Erkrankung des Zahnbetts ist ab dem vierzigsten Lebensjahr häufiger der Grund für die Entfernung eines Zahnes als Karies. Und die Auswirkungen dieser Entzündung auf den Gesamtorganismus sind nicht zu unterschätzen.



Andreas Hirschfeld Zahnarzt

Hannoversche Str. 3 (direkt neben der Conaress Union) 29221 Celle

Tel. 05141 26699 • Fax 05141 26999

zahnarzt.hirschfeld@t-online.de www.mein-zahnarzt-celle.de

Sprechzeiten:

Mo 8.00 – 12.00 und 14.00 – 19.00 Uhr

7.30 – 13.00 und 18.00 – 21.00 Uhr

Mi 8.00 – 14.00 Uhr

Do 8.00 – 12.00 und 15.00 – 19.00 Uhr

Fr* 8.00 – 14.00 und 15.00 – 17.00 Uhr

Sa 10.00 – 12.00 Uhr (nach Voranmeldung)

*nachmittags Spezialsprechstunde (Halitosis / Mundgeruch) nach Voranmeldung

ONLINE-BUCHUNG von Termin über unsere Homepage oder www.doctena.de







Celle. Dein Zuhause.

Gesundheitsversorgung

- 1 Allgemeinkrankenhaus mit Notfallpraxis
- 1 Sonderkrankenhaus
- 45 Allgemeinmediziner/Praktische Ärzte
- 156 Fachärzte
- 81 Zahnärzte und Kieferchirurgen
- 21 Apotheken

Kindergärten und Schulen

- 33 Kindertagesstätten
- 15 Grundschulen
- 4 allgemein bildende Gymnasien
- 3 berufsbildende Schulen/Fachgymnasien
- 4 Förderschulen
- 3 Oberschulen
- 1 Integrierte Gesamtschule

Erwachsenenbildung

- Evang. Familienbildungsstätte mit mehr als 1680 Kursen
- Volkshochschule mit mehr als 1.500 Kursen
- Bildungszentrum Heimvolkshochschule mit mehr als 296 Seminaren
- Stadtbibliothek
- 12 Akademien und Fachschulen

Kultur

- Residenzmuseum im Celler Schloss
- Bomann-Museum
- Erstes 24-Stunden-Kunstmuseum der Welt
- Schlosstheater
- CD Kaserne / Kulturzentrum
- Kunst & Bühne / Kleinkunstbühne
- Lebendige Musikszene
- Congress Union / Veranstaltungszentrum
- 75 Kulturvereine
- Niedersächsisches Landgestüt

Freizeit und Erholung

- Naturpark Südheide
- Flusserlebnisse Aller, Fuhse, Lachte, Örtze
- Personenschifffahrt
- Badeland mit Saunaland
- 1000 km Fahrradwegenetz
- Schlosspark, Französischer Garten, Heilpflanzengarten, Triftanlagen, Stadtpark
- Golfplatz
- 200 Vereine

Zahlen – Daten – Fakten

Einkaufen, Ausgehen, Einkehren

- Outdoor-Events rund ums Jahr
- Vielfältige Gastronomie von prämierten Restaurants bis zur urigen Musikkneipe
- Altstadt mit überwiegend Inhaber geführtem Einzelhandel
- Wochenmärkte
- Diverse Fachmarktzentren und Niedersachsens größtes Möbelhaus

Zu Gast in Celle

- 1800 Gästebetten in Hotels von 2 bis 5 Sternen
- Pensionen, Ferienwohnungen
- Jugendherberge

Wolfsburg

Berlin

- Wohnmobilstellplatz
- NEU 2019: Wohnmobilstellplatz am Celler Badeland

Celle - natürlich und bewusst nachhaltig

- 2017 als erste, nachhaltig zertifizierte Stadt in Norddeutschland zertifiziert



65 km

280 km

80 Min.

140 Min.







Nachhaltiges Handeln liegt der SVO am Herzen. Deshalb können SVO-Kunden auf ihre Rechnung aus Papier verzichten. Die Umstellung auf eine Online-Rechnung funktioniert am schnellsten mit einem Klick ins Kundenportal. Für jeden Kunden, der auf eine digitale Rechnung umstellt, pflanzt die SVO einen Baum im Möglichmacher-Wald.

Viele tausend SVO-Kunden haben bereits umgestellt und sind Möglichmacher für den Klimaschutz vor unserer Haustür!



